

Extrablame®

Riscaldamento a Pellet



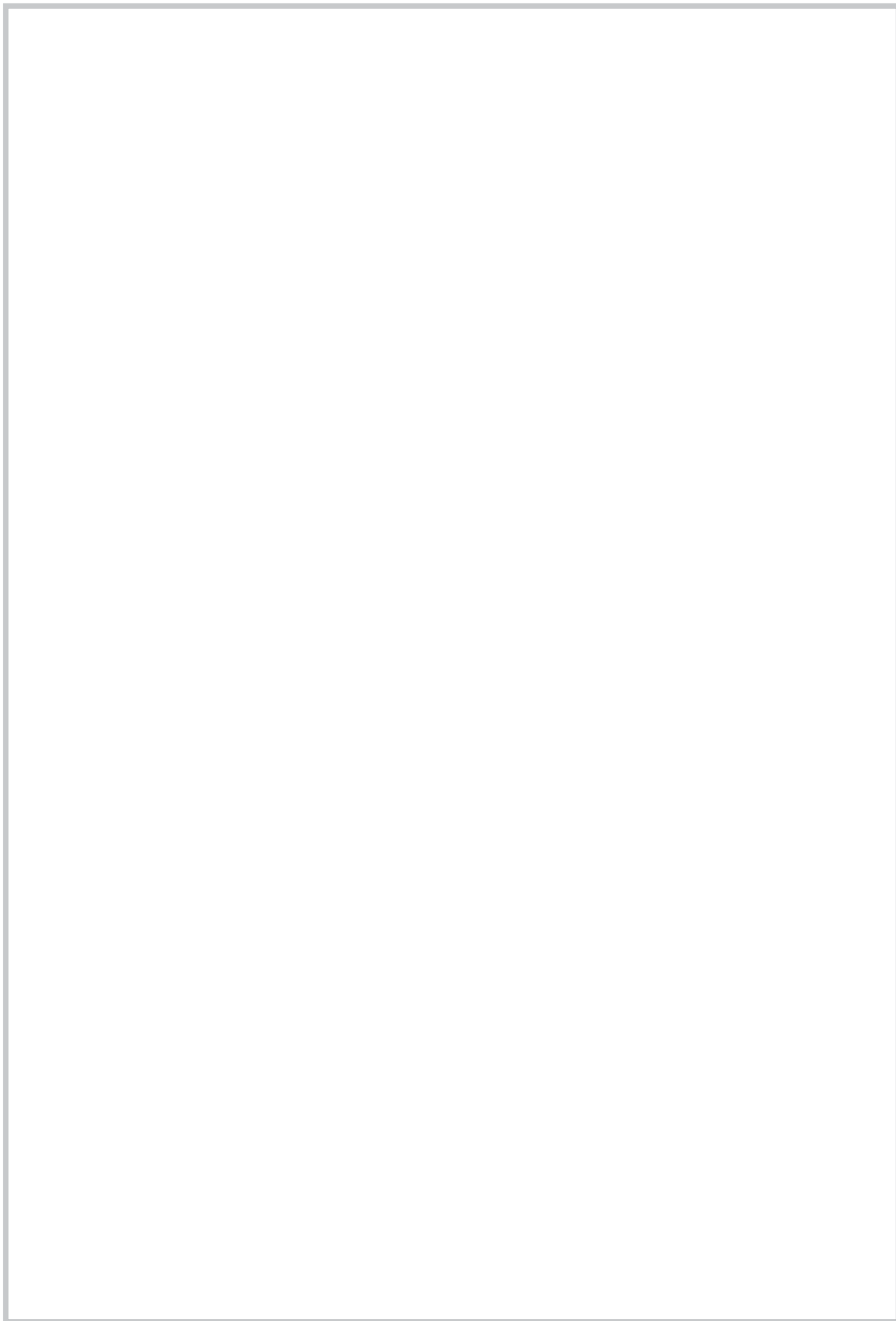
PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA TERMOPRODUKTÓW

MELINDA IDRO 2.0 - ISIDE IDRO 2.0
MEGAN IDRO - RAFFAELLA IDRO 2.0

MADE IN ITALY
design & production

004276733 - REV.004





UWAGA



**POWIERZCHNIE MOGĄ BYĆ BARDZO GORĄCE!
ZAWSZE STOSOWAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**

Podczas spalania jest uwalniana energia cieplna, która prowadzi do znacznego nagrzania powierzchni, drzwiczek, klamek, elementów sterowniczych, szybek, przewodów spalinowych i ewentualnie przedniej części urządzenia.

Unikać kontaktu z takimi elementami, jeżeli nie posiada się odpowiedniej odzieży ochronnej (rękawice ochronne znajdujące się w wyposażeniu). Poinformować dzieci o takim zagrożeniu i podczas funkcjonowania trzymać je z dala od paleniska.

POLSKI	4
UWAGA	4
BEZPIECZEŃSTWO	4
KONSERWACJA ZWYCZAJNA	6
UKŁAD HYDRAULICZNY	7
MONTAŻ I URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA.....	7
URZĄDZENIE ANTY-KONDENSACYJNE (OBOWIĄZKOWE)	8
DODATKOWY ZESTAW NATYCHMIASTOWEJ PRODUKCJI C.W.U.	9
POZYCJA PIECA.....	9
ELEMENTY UAKTYWIAJĄCE	9
CHARAKTERYSTYKI TERMOPRODUKTÓW	9
MONTAŻ	10
MINIMALNE ODLEGŁOŚCI.....	10
PRZYGOTOWANIE DO KONSERWACJI.....	10
PELET I JEGO ŁADOWANIE	12
KONTROLE I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W PRZYPADKU PIERWSZEGO ZAPALENIA	12
SIŁNIK UKŁADU ŁADOWANIA PELET NIE DZIAŁA:.....	12
TABLICA STEROWANIA	13
OPIS IKON DISPLAY.....	13
MENU GŁÓWNE.....	14
PODSTAWOWE INSTRUKCJE.....	14
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	15
AKTYWUJE OPÓŹNIONE WYŁĄCZENIE.....	15
RODZAJ I WYMIANA BATERII.....	15
USTAWIENIA DO PIERWSZEGO WŁĄCZENIA	16
CZĘSTOTLIWOŚĆ SIECI 50/60 HZ.....	16
USTAWIENIE GODZINY, DNIA, MIESIĄCA I ROKU.....	16
USTAWIENIE JĘZYKA.....	16
INNE FUNKCJE	16
ODPOWIETRZANIE.....	16
PIERWSZE ŁADOWANIE.....	16
FUNKCJONOWANIE I LOGIKA	17
TERMOSTAT DODATKOWY	18
FUNKCJONOWANIE TERMOSTATU DODATKOWEGO Z FUNKCJĄ STBY AKTYWNA.....	18
DZIAŁANIE DODATKOWEGO TERMOSTATU Z NIEAKTYWNA FUNKCJĄ STBY.....	18
MONTAŻ TERMOSTATU DODATKOWEGO.....	18
SET POWER	19
TEMPERATURE SET	19
USER MENU	19
ENABLE FAN.....	19
V1 AIR.....	19
RESET.....	20
EASY SET UP.....	20
SET CHRONO	20
STATUS	21
SETTINGS	21
SET CLOCK.....	21
LANGUAGE.....	21
DISPLAY.....	21
STAND - BY.....	22
AUX	22
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	23
KONSERWACJA ZWYCZAJNA PRZEPROWADZANA PRZEZ WYKWAŁIFIKOWANYCH TECHNIKÓW	25
WYŁĄCZANIE Z EKSPLOATACJI (KONIEC SEZONU).....	25
WIZUALIZACJA	27
ALARMY	27
WARUNKI GWARANCJI	29
UNIESZKODLIWIANIE	31

Dziękujemy Państwu za wybranie naszej firmy; nasz produkt jest idealnym rozwiązaniem pod względem ogrzewania stworzonym dzięki najnowszej technologii, wysokiej jakości wykonania oraz design zawsze na czasie, w celu zagwarantowania Państwu bezwzględne bezpieczeństwa podczas ogrzewania, które zapewnią Wam płomienie.

UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu: należy upewnić się, że zawsze towarzyszy urządzeniu, nawet w przypadku przekazania go innemu właścicielowi lub użytkownikowi lub w razie przeniesienia do innego miejsca. W przypadku jej uszkodzenia lub zagubienia, zwrócić się po kolejny egzemplarz do serwisu technicznego znajdującego się na Państwa terenie. Niniejszy produkt jest przeznaczony do zastosowania, do którego został wyprodukowany. Wyklucza się jakąkolwiek odpowiedzialność kontraktową i poza kontraktową producenta za obrażenia na osobach i zwierzętach oraz za szkody na rzeczach wynikające z błędnego montażu, regulacji, konserwacji oraz nieprawidłowego użycia. **Montażu musi dokonać wykwalifikowany personel, który podejmie się całkowitej odpowiedzialności za ostateczne zainstalowanie i poprawne funkcjonowanie produktu. Konieczne jest również zastosowanie się do wszystkich przepisów i rozporządzeń krajowych, regionalnych i gminnych istniejących w kraju, w którym zostało zamontowane urządzenie, oraz do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.**

W razie niezastosowania się do takich środków ostrożności, Producent uchyla się od odpowiedzialności.

Po usunięciu opakowania, upewnić się o integralności i kompletności jego zawartości. W przypadku nieprawidłowości, zwrócić się do sprzedawcy, od którego zakupiono urządzenie. Wszystkie komponenty elektryczne wchodzące w skład produktu, gwarantujące jego poprawne funkcjonowanie, muszą być wymieniane wyłącznie na oryginalne części pochodzące z autoryzowanego serwisu technicznego.

BEZPIECZEŃSTWO

- ◆ URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYTKOWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU POWYŻEJ 8 ROKU ŻYCIA I OSOBY O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH FIZYCZNYCH, ZMYSŁOWYCH I PSYCHICZNYCH LUB NIEPOSIADAJĄCE WYSTARCZAJĄCEGO DOŚWIADCZENIA, POD WARUNKIEM, ŻE BĘDĄ ONE NADZOROWANE LUB ZOSTANĄ POUCZONE NA TEMAT BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA I ZWIĄZANYCH Z NIM ZAGROŻEŃ.

- ♦ ZABRANIA SIĘ OBSŁUGI GENERATORA OSOBOM (RÓWNIEŻ DZIECIOM) O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH CZUCIOWYCH I PSYCHO-FIZYCZNYCH LUB NIEDOŚWIADCZONYM CHYBA, ŻE SĄ ONE NADZOROWANE I POUCZONE PRZEZ OSOBĘ ODPOWIEDZIALNĄ ZA ICH BEZPIECZEŃSTWO.
- ♦ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NALEŻĄCE DO ZADAŃ UŻYTKOWNIKA NIE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI BEZ NADZORU.
- ♦ NALEŻY NADZOROWAĆ DZIECI, ABY NIE BAWIŁY SIĘ URZĄDZENIEM.
- ♦ NIE DOTYKAĆ GENERATORA, JEŻELI JEST SIĘ NA BOSO ORAZ Z MOKRYMI LUB WILGOTNYMI CZĘŚCIAMI CIAŁA.
- ♦ ZABRANIA SIĘ WPROWADZANIA ZMIAN NA URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA LUB REGULACJI BEZ AUTORYZACJI I WSKAZÓWEK PRODUCENTA.
- ♦ NIE CIĄGNAĆ, ODŁĄCZAĆ, SKRĘCAĆ KABLI ELEKTRYCZNYCH WYCHODZĄCYCH Z PRODUKTU, NAWET JEŻELI SĄ ONE ODŁĄCZONE OD SIECI ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.
- ♦ ZALECA SIĘ UMIESZCZENIE KABLA ZASILAJĄCEGO TAK, ABY NIEWCHODZIŁ W KONTAKT Z GORĄCYMI CZĘŚCIAMI URZĄDZENIA.
- ♦ PO WYKONANIU MONTAŻU WTYCZKA ZASILANIA MUSI BYĆ DOSTĘPNA.
- ♦ UNIKAĆ ZATYKANIA LUB ZMNIEJSZANIA OTWORÓW NAPOWIETRZAJĄCYCH W LOKALU ZAMONTOWANIA, OTWORY NAPOWIETRZAJĄCE SĄ NIEZBĘDNE DO POPRAWNEGO SPALANIA.
- ♦ NIE POZOSTAWIAĆ ELEMENTÓW OPAKOWANIA W ZASIĘGU DZIECI LUB OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH, KTÓRE NIE SĄ NADZOROWANE.
- ♦ PODCZAS ZWYCZAJNEGO FUNKCJONOWANIA PRODUKTU, DRZWICZKI PALENISKA MUSZĄ POZOSTAWAĆ ZAMKNIĘTE.
- ♦ GDY URZĄDZENIE FUNKCJONUJE JEST GORĄCE, W SZCZEGÓLNOŚCI ZEWNĘTRZNE POWIERZCHNIE I DLATEGO TEŻ ZALECA SIĘ ZWRÓCENIE MAKSYMALNEJ UWAGI
- ♦ PRZED WŁĄCZENIEM URZĄDZENIA PO DŁUŻSZYM OKRESIE NIEUŻYWANIA, SPRAWDZIĆ OBECNOŚĆ EWENTUALNE ZATKANIA.
- ♦ GENERATOR ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY DO FUNKCJONOWANIA W KAŻDYCH WARUNKACH KLIMATYCZNYCH, W PRZYPADKU SZCZEGÓLNIE NIESPRZYJAJĄCYCH WARUNKÓW (SILNY WIATR, MRÓZ) MOGĄ INTER-

WENIOWAĆ SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA, KTÓRE GO WYŁĄCZĄ. W TAKIM PRZYPADKU, NALEŻY SIĘ SKONTAKTOWAĆ Z SERWISEM TECHNICZNYM I NIGDY NIE DEZAKTYWOWAĆ SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA.

♦ W PRZYPADKU POŻARU W KANALE DYMOWYM NALEŻY ZASTOSOWAĆ ODPOWIEDNIE ŚRODKI GASZĄCE PŁOMIEŃ LUB ZWRÓCIĆ SIĘ DO STRAŻY POŻARNEJ.

♦ URZĄDZENIE NIE MOŻE BYĆ UŻYWANE DO SPALANIA ODPADÓW

♦ DO ZAPALANIA NIE UŻYWAĆ PŁYNÓW ŁATWOPALNYCH

♦ NA ETAPIE NAPEŁNIANIA NIE DOPROWADZAĆ DO KONTAKTU PRODUKTU Z WORKIEM Z PELETAMI

♦ MAJOLIKI SĄ WYSOKIEJ JAKOŚCI PRODUKTAMI RZEMIEŚLNICZYMI I JAKO TAKIE MOGĄ POSIADAĆ MIKROPUNKCIKI, PĘKNIĘCIA POWIERZCHNIOWE I ZNIEKSZTAŁCENIA CHROMATYCZNE. TAKIE WŁAŚCIWOŚCI ŚWIADCZĄ O ICH WYSOKIEJ JAKOŚCI. EMALIA I MAJOLIKA, ZE WZGLĘDU NA ICH RÓŻNY WSPÓŁCZYNNIK ROZSZERZALNOŚCI CIEPLNEJ, WYTWARZAJĄ NIEWIELKIE ZARYSOWANIA (PĘKNIĘCIA POWIERZCHNIOWE), KTÓRE ŚWIADCZĄ O ICH AUTENTYCZNOŚCI. DO CZYSZCZENIA MAJOLIK ZALECA SIĘ UŻYCIĘ SUCHEJ MIĘKKIEJ SZMATKI; W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA ŚRODKA MYJĄCEGO LUB PŁYNU, NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ, ŻE MOŻE ON SIĘ PRZEDOSTAĆ DO PĘKNIĘĆ I UWIDOCZNIĆ JE.

♦ PONIEWAŻ PRODUKT MOŻE SIĘ WŁĄCZAĆ SAMODZIELNIE ZA POMOCĄ TERMOSTATU CZASOWEGO LUB ZDALNIE ZA POMOCĄ ODPOWIEDNICH APLIKACJI, SUROWO ZABRANIA SIĘ POZOSTAWIANIA WSZELKICH ŁATWOPALNYCH PRZEDMIOTÓW W ZAKRESIE ODLEGŁOŚCI WSKAZANYCH NA TABLICZCE DANYCH TECHNICZNYCH.

KOSERWACJA ZWYCZAJNA

Zgodnie z dekretem z 22 stycznia 2008 nr 37 art. 2 za zwyczajną konserwację uważa się interwencje mające na celu ograniczenie zużycia podczas normalnego użytkowania jak również stawienie czoła wydarzeniom prowadzącym do wykonania podstawowych interwencji, które nie zmieniają konstrukcji danej instalacji oraz jej przeznaczenia zgodnie z zaleceniami obowiązującej normy technicznej i instrukcją obsługi i konserwacji producenta.

UKŁAD HYDRAULICZNY

W niniejszym rozdziale opisano niektóre zasady odnoszące się do włoskiej normy UNI 10412-2 (2009).

Jak opisano wcześniej, podczas montażu należy przestrzegać wszystkich ewentualnych przepisów krajowych, regionalnych, gminnych obowiązujących w kraju użytkownika urządzenia.

Podczas montażu generatora należy **OBYWIAZKOWO** wyposażyć instalację w manometr wyświetlający ciśnienie wody.

TABELA URZĄDZEŃ Z ZAMKNIĘTYM NACZYNIEM ZNAJDUJĄCYCH SIĘ I NIE NA PRODUKCIE

Zawór bezpieczeństwa	✓
Termostat sterowania pompą obiegową (jest zarządzany przez sondę powietrza i program karty)	✓
Wskaźnik temperatury wody (wyświetlacz)	✓
Przełącznik ciśnienia z wizualizacją na wyświetlaczu	✓
Automatyczny wyłącznik termiczny regulacji (zarządzany przez program karty)	✓
Przełącznik ciśnienia z alarmem presostatu minimum i maksimum	✓
Automatyczny wyłącznik termiczny blokady (termostat blokady) nadmiernej temperatury wody	✓
System obiegowy (pompa)	✓
System wzbiorczy	✓

Zwrócić uwagę, aby zagwarantować prawidłowe wartości systemu:

- ♦ moc generatora w stosunku do zapotrzebowania ciepła
- ♦ ewentualna konieczność zbiornika inercyjnego (puffer)

MONTAŻ I URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA

Montaż, podłączenia instalacji, uruchomienie i kontrola poprawnego funkcjonowania muszą być wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej, z zachowaniem obowiązujących przepisów, zarówno krajowych jak i regionalnych i gminnych oraz niniejszych instrukcji. We Włoszech, montaż musi być wykonany przez profesjonalnie wykwalifikowany personel (DM 22 stycznia 2008 nr 37).

Producent uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności za szkody na rzeczach i/lub obrażenia na osobach wynikające z instalacji.

RODZAJ INSTALACJI

- ♦ Istnieją 2 różne rodzaje instalacji:
- ♦ Instalacja z naczyniem otwartym i instalacja z naczyniem zamkniętym.
- ♦ Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany do pracy z instalacjami z naczyniem zamkniętym.

NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY WSTĘPNE OBCIĄŻENIE NACZYNIWA WZBIORCZEGO WYNOSI 1.5 BARA.

ZABEZPIECZENIA DO INSTALACJI Z ZAMKNIĘTYM NACZYNIEM

Zgodnie z normą UNI 10412-2 (2006) obowiązującą we Włoszech, instalacje typu zamkniętego muszą być wyposażone w: zawór bezpieczeństwa, termostat sterowania pompą obiegową, wskaźnik temperatury, wskaźnik ciśnienia, automatyczne urządzenie regulacji temperatury, automatyczny wyłącznik termiczny blokady (termostat blokady), system obiegowy, system wyrównawczy, system rozpraszania wbudowany w generator z zaworem upustowym ciepła (włączający się samoczynnie), jeżeli sprzęt nie jest wyposażony w system samoregulacji temperatury.

DODATKOWY ZESTAW NATYCHMIASTOWEJ PRODUKCJI C.W.U.

Uwaga: jeżeli chce się użyć zestawu natychmiastowej produkcji c.w.u. zaleca się skontaktowanie z serwisem technicznym firmy.

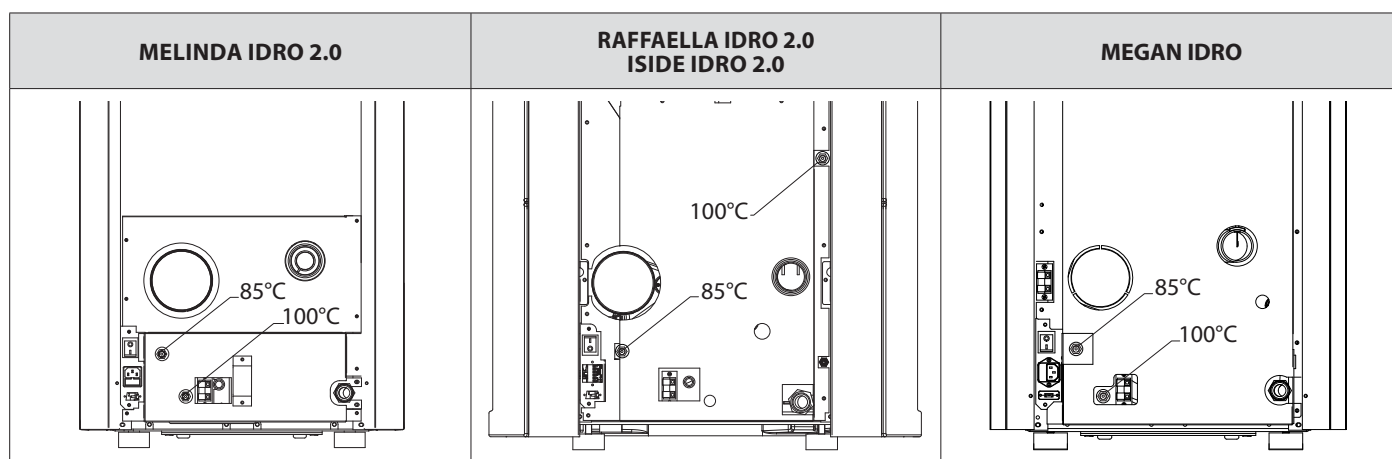
POZYCJA PIECA

W celu zapewnienia poprawnego funkcjonowania zaleca się ustawienie produktu tak, aby był idealnie poziomy, używając do tego celu poziomicy.

ELEMENTY UAKTYWIAJĄCE

Na poniższych rysunkach przedstawiono pozycję elementów uaktywniających zbiornika (85°C) i H₂O (100°C).

W przypadku aktywacji jednego z elementów należy się skontaktować z wykwalifikowanym technikiem, aby określić przyczynę.

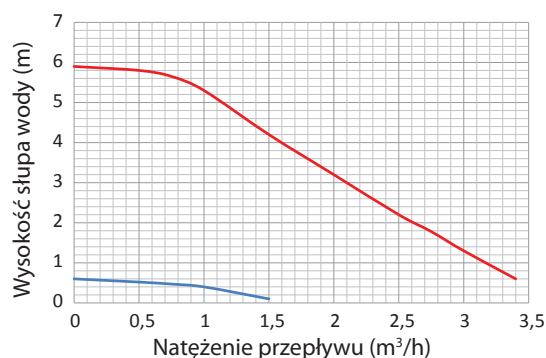


CHARAKTERYSTYKI TERMOPRODUKTÓW

	MELINDA IDRO 2.0	RAFFAELLA IDRO 2.0 ISIDE IDRO 2.0	MEGAN IDRO
Zawartość wody wymiennika (l) termoproduktu	13	18.5	13
Objętość naczynia wzbiorczego zainstalowanego na termoprodzie (l)	6	8	6
Maksymalna zawartość wody instalacji dla wbudowanego naczynia wzbiorczego (l)*	23	33	23
Zawór bezpieczeństwa 3 bary zainstalowany na termoprodzie	TAK	TAK	TAK
Presostat minimum i maksimum zamontowany na termoprodzie	TAK	TAK	TAK
Pompa obiegowa zainstalowana na termoprodzie	TAK	TAK	TAK
Max Wysokość słupa wody pompy (m)	6	6	6

*Zawartość wody w instalacji łącznie z instalacją termoproduktu, która może być stosowana z wbudowanym naczyniem wzbiorczym. W przypadku większej zawartości wody konieczne jest zainstalowanie dodatkowego naczynia wzbiorczego.

Przedstawiony z boku wykres wskazuje zachowanie pompy obiegowej użytej w naszych termoprodach z ustawianymi prędkościami.



MONTAŻ

INFORMACJE OGÓLNE

Przyłącze hydrauliczne i przyłącze do odprowadzania spalin powinny być wykonane przez wykwalifikowany personel, który powinien przygotować dokumentację zgodności instalacji z przepisami krajowymi.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami instalator powinien dostarczyć właścicielowi lub użytkownikowi deklarację zgodności instalacji wraz z:

- 1) instrukcją obsługi i konserwacji urządzenia oraz elementów instalacji (jak na przykład czopuchy, komin itp.);
- 2) fotostat lub zdjęcie tabliczki kominą;
- 3) instrukcją obsługi instalacji (jeśli jej dotyczy).

Zaleca się, aby poprosić instalatora o pokwitowanie dostarczonej dokumentacji i przechować je z kopią dokumentacji technicznej dotyczącej wykonanej instalacji.

W przypadku montażu w budynku mieszkalnym wielorodzinnym należy uzyskać wcześniej zgodę administratora.

Gdzie przewidziano, po zainstalowaniu sprawdzić emisję spalin. Ewentualnie przygotowany punkt odbioru musi gwarantować szczelność.

ZGODNOŚĆ

Zabroniona jest instalacja wewnątrz budynków, w których istnieje zagrożenie pożarem. Zabrania się również instalacji wewnątrz pomieszczeń mieszkaniowych, w których istnieją następujące warunki:

1. w których znajdują się urządzenia na ciekłym paliwie o działaniu ciągłym lub nieciągłym, które pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym są one zainstalowane lub
2. w których znajdują się urządzenia gazowe typu B przeznaczone do ogrzewania pomieszczeń, z ogrzewaniem lub bez ogrzewania wody użytkowej oraz w przyległych lub połączonych pomieszczeniach.
3. w których podciśnienie mierzone podczas działania, między środowiskiem zewnętrznym i wewnętrznym jest większe od 4 Pa.

NB.: Urządzenia szczelne można również zainstalować w warunkach wskazanych w punktach 1, 2, 3 niniejszego paragrafu.

INSTALACJA W ŁAZIENCE, SYPIALNI I W KAWALERKACH

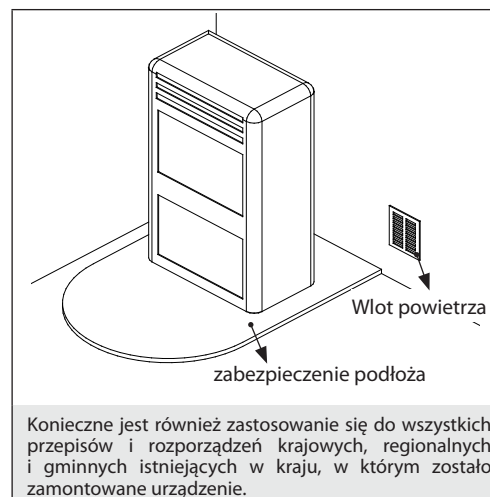
W łazienkach, sypialniach i apartamentach typu kawalerka jest dopuszczalna tylko instalacja szczelna lub instalacja urządzeń z komorą paleniskową zamkniętą i z poborem powietrza spalania z zewnątrz.

ROZMIESZCZENIE I ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA

Nośność płaszczyzny oparcia i/lub punktów podtrzymujących powinna utrzymywać całkowitą masę urządzenia, akcesoriów i jego obudowy. Jeśli podłoga jest wykonana z materiału palnego, zaleca się zastosowanie materiału niepalnego zabezpieczającego również część przednią przed ewentualnym wydostaniem się paliwa podczas rutynowych czynności czyszczenia. Aby generator działał prawidłowo, należy umieścić go w zbiorniku. Zaleca się, aby boczne i tylne ścianki oraz powierzchnia nośna były wykonane z niepalnego materiału.

MINIMALNE ODLEGŁOŚCI

Jest dopuszczalny montaż obok łatwopalnych lub wrażliwych na ciepło materiałów **pod warunkiem, że zostanie zachowana minimalna odległość bezpieczeństwa, wskazana na etykietce umieszczonej na początku instrukcji (str.2)**. W przypadku niepalnych materiałów należy zachować odległość z boku i z tyłu równą przynajmniej 100 mm (wykluczając wkłady). W przypadku produktów posiadających tylne elementy odległościowe jest dopuszczalny montaż na równi ze ścianą, **ale wyłącznie tylnej części**.



PRZYGOTOWANIE DO KONSERWACJI

W celu przeprowadzenia konserwacji nadzwyczajnej produktu może się okazać konieczne jego odsunięcie od przylegających ścian. Taką czynność musi wykonać technik upoważniony do rozłączenia kanałów odprowadzania produktów spalania i ich późniejszego podłączenia. W przypadku urządzeń podłączonych do instalacji hydraulicznej, należy przygotować podłączenie pomiędzy instalacją a produktem w taki sposób, aby na etapie konserwacji nadzwyczajnej, wykonywanej przez wykwalifikowanego technika, można było odsunąć urządzenie na przynajmniej 1 metr od przyległych ścian.

MONTAŻ WKŁADÓW

W przypadku montażu wkładów należy uniemożliwić dostęp do części wewnętrznych urządzenia, a podczas wyjmowania należy uniemożliwić dostęp do części pod napięciem.

Wszelkie przewody, jak na przykład kabel zasilający lub sondy otoczenia lub w pokojach muszą być umieszczone tak, aby nie ulec uszkodzeniu podczas ruchu wkładki lub stykać się z gorącymi elementami. W przypadku montażu w szybie wykonanym z materiału palnego, zaleca się zastosowanie wszelkich środków ostrożności wskazanych w przepisach dotyczących montażu.

WENTYLACJA I WIETRZENIE POMIESZCZEŃ INSTALACJI

W przypadku niehermetycznego pieca i/lub niehermetycznej instalacji, otwory wentylacyjne muszą być wykonane z uwzględnieniem minimalnych przestrzeni wskazanych poniżej:

Kategorie urządzeń	Norma odniesienia	Procent przekroju netto w odniesieniu do przekroju wyjściowego dymu urządzenia	Minimalna wartość netto otworu przewodu wentylacyjnego
Piece kominkowe na pelety	UNI EN 14785	-	80 cm ²
Kotły	UNI EN 303-5	50%	100 cm ²

W każdym warunkach, również w przypadku obecności okapów wyciągowych i/lub instalacji kontrolowanej wymuszonej wentylacji, różnica w ciśnieniu pomiędzy lokalami, w których jest zainstalowany piec a środowiskiem zewnętrznym musi być równa lub niższa niż 4 Pa.

W obecności urządzeń gazowych typu B o działaniu przerywanym, nie przeznaczonych do ogrzewania, należy wykonać dla nich otwór do napowietrzania lub wentylacji.

Wloty powietrza muszą spełniać następujące wymagania:

- muszą być zakryte kratką, metalową siatką itd. nie ograniczając jednak przekroju użytkowego netto;
- muszą być wykonane tak, aby umożliwić konserwację;
- muszą być umieszczone w taki sposób, aby nie powodować zatkania;

Czyste i niezanieczyszczone powietrze można pozyskać również z pomieszczenia przyległego do pomieszczenia montażu (napowietrzanie i wentylacja bezpośrednia), o ile taki dopływ jest swobodny i pochodzi ze stałych otworów połączonych z zewnątrz.

Przylegające pomieszczenie nie może być wykorzystywane, jako garaż, magazyn materiałów łatwopalnych ani przeznaczony do działalności zagrożonej pożarem, łazienka, sypialnia czy wspólne pomieszczenie w budynku.

ODPROWADZANIE SPALIN

Generator ciepła pracuje w podciśnieniu i jest wyposażony na wyjściu w wentylator do odprowadzania spalin. Generator powinien być wyposażony w dedykowany system odprowadzający, nie może odprowadzać spalin do kanału dymowego dzielonego z innymi urządzeniami.

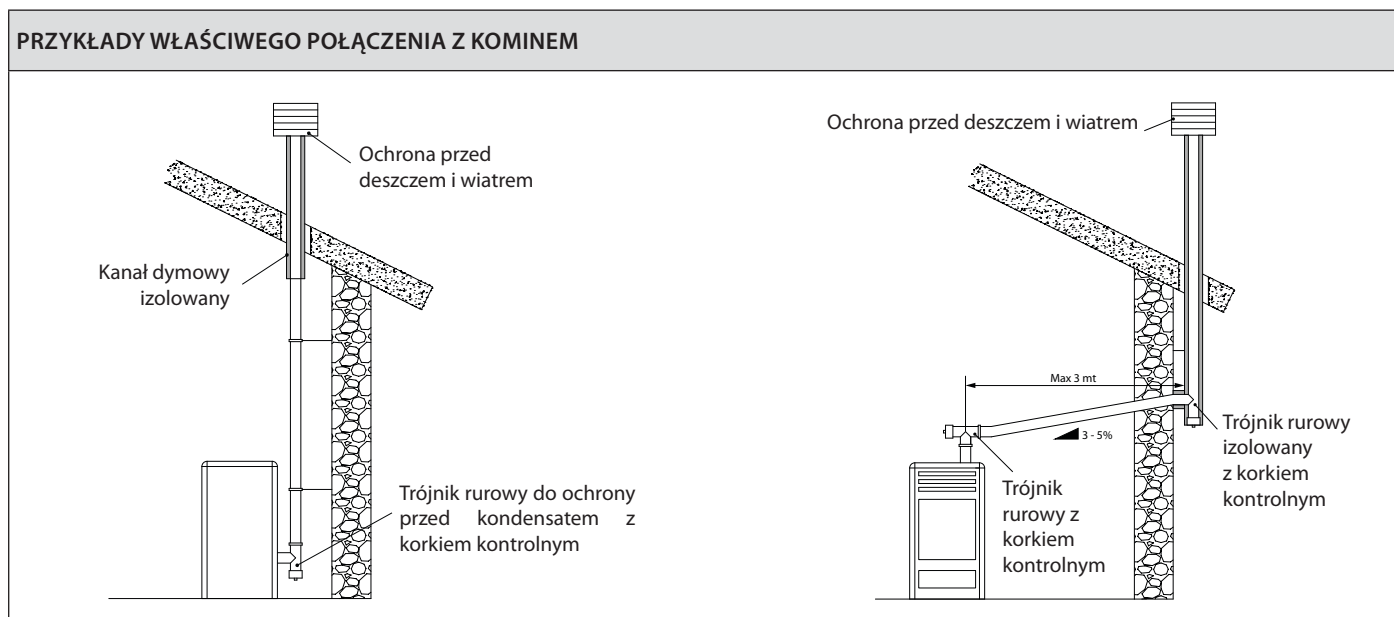
Elementy systemu odprowadzania dymu należy wybrać w zależności od rodzaju montowanego urządzenia, zgodnie z:

- UNI/TS 11278 w przypadku kominów metalowych, w szczególności w odniesieniu do tego, co jest wskazane w opisie;
- UNI EN 13063-1 i UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, -UNI EN 1806: w przypadku kominów niemetalowych;
- Poziomy odcinek powinien być minimalnej długości i nie powinien być dłuższy niż 3 metry, z 3% nachyleniem w górę.
- Liczba zmian kierunków łącznie z zastosowaniem elementu w kształcie "T" nie może przekraczać 4.
- W dolnej części pionowego odcinka należy przystosować trójnik rurowy z korkiem na kondensat.
- Jeśli spust nie jest częścią istniejącego kanału dymowego, należy przystosować pionowy odcinek z końcówką chroniącą przed wiatrem (UNI 10683).
- Przewód pionowy może znajdować się wewnątrz lub na zewnątrz budynku. Jeśli kanał spalinowy jest częścią istniejącego komina, musi być poświadczony na paliwa stałe.
- Jeśli kanał spalinowy znajduje się na zewnątrz budynku, powinien być izolowany.
- Kanały spalinowe powinny być wyposażone w co najmniej jeden szczelny wlot do ewentualnego próbkowania spalin.
- Należy umożliwić kontrolę wszystkie odcinków przewodu spalinowego.
- Należy przystosować otwory kontrolne do czyszczenia.
- Jeżeli temperatura spalin urządzenia jest niższa niż 160°C+ temperatura otoczenia z powodu dużej wydajności (skonsultować dane techniczne) musi być konieczne odporna na wilgoć.
- System dymowy, który nie spełnia wymienionych wcześniej punktów lub, ogólnie, nie jest zgodny z przepisami, może doprowadzić do pojawienia się w nim zjawiska kondensacji.

NASADA KOMINOWA

Nasady kominowe muszą spełniać następujące wymagania:

- wyjściowy przekrój użytkowy nasady kominowej nie może być mniejszy niż podwojony przekrój komina/przewodu z wkładem kominowym, w którym się znajdują;
- muszą być wykonane tak, aby uniemożliwić przedostawanie się deszczu, śniegu do komina/systemu z wkładem kominowym;
- muszą być wykonane tak, aby w przypadku wiatru wiejącego z każdej strony i pod jakimkolwiek kątem, zapewnić odprowadzanie produktów spalania;



PRZYŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Generator jest wyposażony w przewód zasilania elektrycznego przyłączany do gniazda wtykowego AC 230V, 50 Hz, w miarę możliwości przy użyciu wyłącznika magneto termicznego. Gniazdo zasilania powinno być łatwo dostępne.

Instalacja elektryczna powinna być zgodna z przepisami; w szczególności należy sprawdzić, czy obwód uziemienia jest sprawny. Nieodpowiednie uziemienie może spowodować nieprawidłowe działanie, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

Zmiana zasilania przekraczająca 10% może powodować zakłócenia w pracy urządzenia.

PELET I JEGO ŁADOWANIE

Proces produkcji peletu polega na bardzo mocnym sprasowaniu trocin, czyli ścinków czystego drewna (bez domieszek chemicznych) produkowanych w tartakach, warsztatach stolarskich i innych warsztatach zajmujących się obróbką i przeróbką drewna.

Taki rodzaj paliwa jest w pełni ekologiczny, ponieważ do jego sprasowania nie stosuje się żadnego rodzaju klejów. Pelet utrzymuje się zwarty dzięki naturalnej substancji znajdującej się w drewnie nazywanej lignitem.

Poza tym, że jest paliwem ekologicznym ze względu na wykorzystanie do jego produkcji wszystkich ścinków pochodzących z przeróbki drewna, pelet posiada również wiele zalet technicznych.

Wartość opałowa drewna wynosi 4,4 kWh/kg (przy 15% wilgoci, czyli po około 18 miesiącach sezonowania), natomiast wartość opałowa peletu to 5 kWh/kg.

Gęstość peletu jest równa 650 kg/m³ i zawartość wody wynosi 8% jego ciężaru. Z tego powodu nie jest konieczne jego sezonowanie w celu uzyskania odpowiedniej wartości opałowej.

Używany rodzaj peletu musi być zgodny z wymogami opisanymi w normach:

EN PLUS, UNI EN 14961-2, (UNI EN ISO 17225-2), Klasy A1 lub A2

e

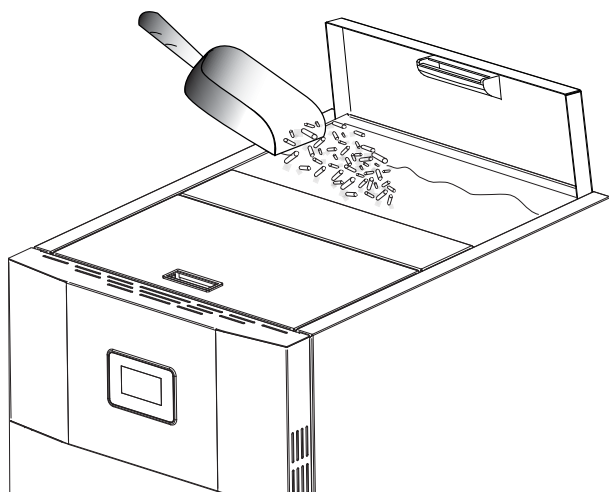
UNI EN 303-5 o następującej charakterystyce: zawartość wody ≤ 12%, zawartość popiołu ≤ 0,5% i wartość opałowa dolna >17 MJ/kg (w przypadku pieców).

Producent zaleca zawsze stosowanie w swoich urządzeniach peletu o średnicy 6 mm.

MAGAZYNOWANIE PELETU

Aby zagwarantować bezproblemowe spalanie pelet musi być przechowywany w suchym miejscu.

Otworzyć pokrywę zbiornika i wysypać pelet za pomocą szufelki.




ZASTOSOWANIE PELETU NISKIEJ JAKOŚCI LUB INNEGO MATERIAŁU MOŻE USZKODZIĆ FUNKCJE WASZEGO GENERATORA I MOŻE STAĆ SIĘ PRZYCYNĄ UNIEWAŻNIENIA GWARANCJI ORAZ ODPOWIEDZIALNOŚCI PRODUCENTA.

KONTROLE I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W PRZYPADKU PIERWSZEGO ZAPALENIA

WAŻNE!

ABY PIEC PRACOWAŁ POPRAWNIE, CIŚNIENIE W UKŁADZIE HYDRAULICZNYM MUSI MIEŚCIĆ SIĘ W ZAKRESIE OD 0,6 DO 2,5 BAR.

Jeśli cyfrowy przełącznik ciśnieniowy wykryje ciśnienie niższe niż 0,6 bar lub wyższe niż 2,5 bar, wyzwolony zostanie alarm bojlera.

Po przywróceniu poprawnej wartości ciśnienia wody alarm można zresetować, naciskając przycisk /1 przez 3 sekundy.

(Alarm można zresetować wyłącznie wtedy, gdy silnik układu odprowadzania spalin jest zatrzymany, a od wyświetlenia alarmu upłynęło 15 minut).

SILNIK UKŁADU ŁADOWANIA PELET NIE DZIAŁA:

Napełnianie systemu wiąże się z pojawieniem się powietrza w obwodzie.

Podczas pierwszego cyklu zapalania ruch wody powoduje wyparcie pęcherzyków powietrza na zewnątrz systemu przez automatyczne otwory wentylacyjne. Może to spowodować spadek ciśnienia i aktywację przełącznika ciśnienia minimalnego, co skutkować będzie zatrzymaniem silnika transportującego pelety, a w konsekwencji także całego pieca.

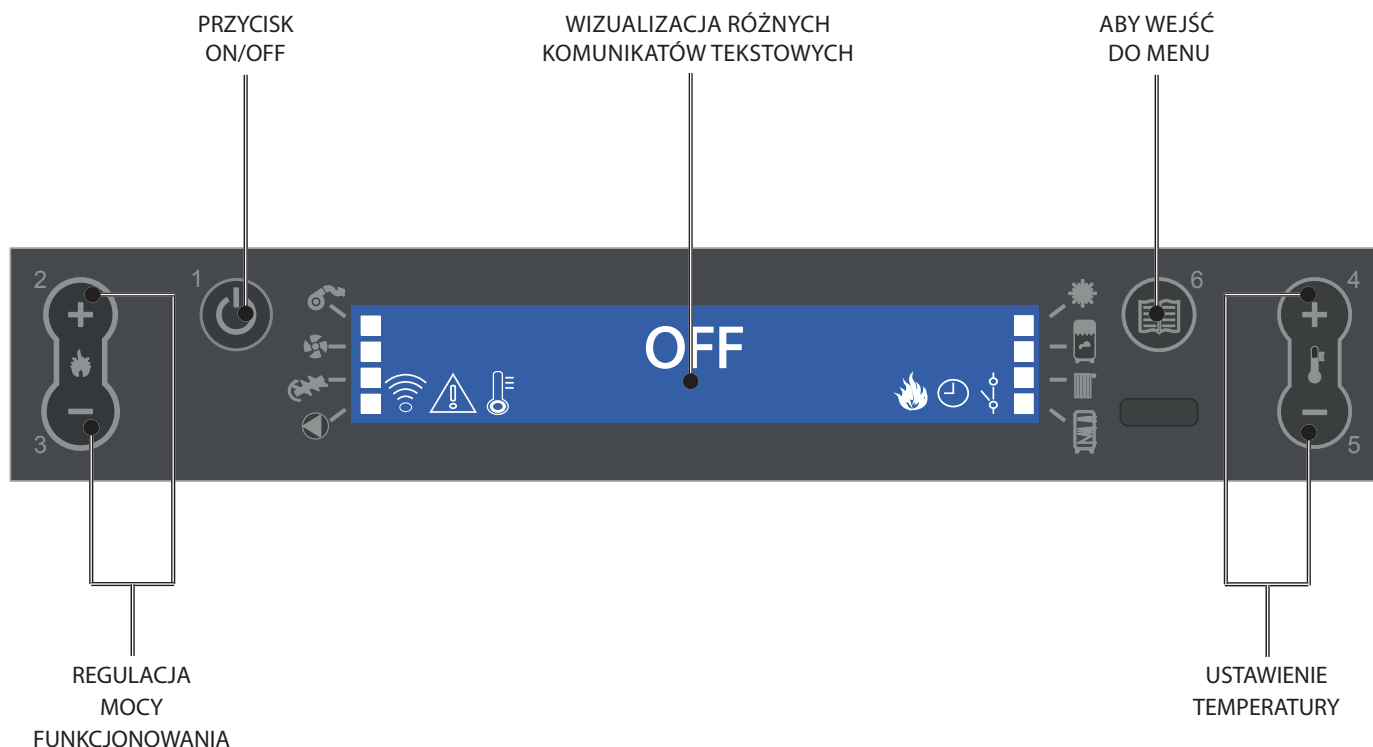
Odpowietrzyć system (kilka razy, jeśli jest to konieczne), aby usunąć powietrze, i ponownie załadować, jeśli ciśnienie jest zbyt niskie.

Zjawisko to nie jest awarią, lecz naturalnym efektem napełniania. Po napełnieniu hydraulik powinien dokładnie odpowietrzyć system, używając specjalnych otworów wentylacyjnych w obwodzie oraz uruchamiając funkcję odpowietrznika urządzenia. (Po pierwszym zapaleniu oraz przy zimnym urządzeniu włączyć ponownie funkcję odpowietrznika — patrz rozdział „INNE FUNKCJE”).

TERMOSTATY Z BAŃKĄ POMIAROWĄ — RESETOWANIE:

Przed skontaktowaniem się z technikiem nacisnąć przyciski resetowania (85–100°C) znajdujące się w tylnej części urządzenia w celu ich

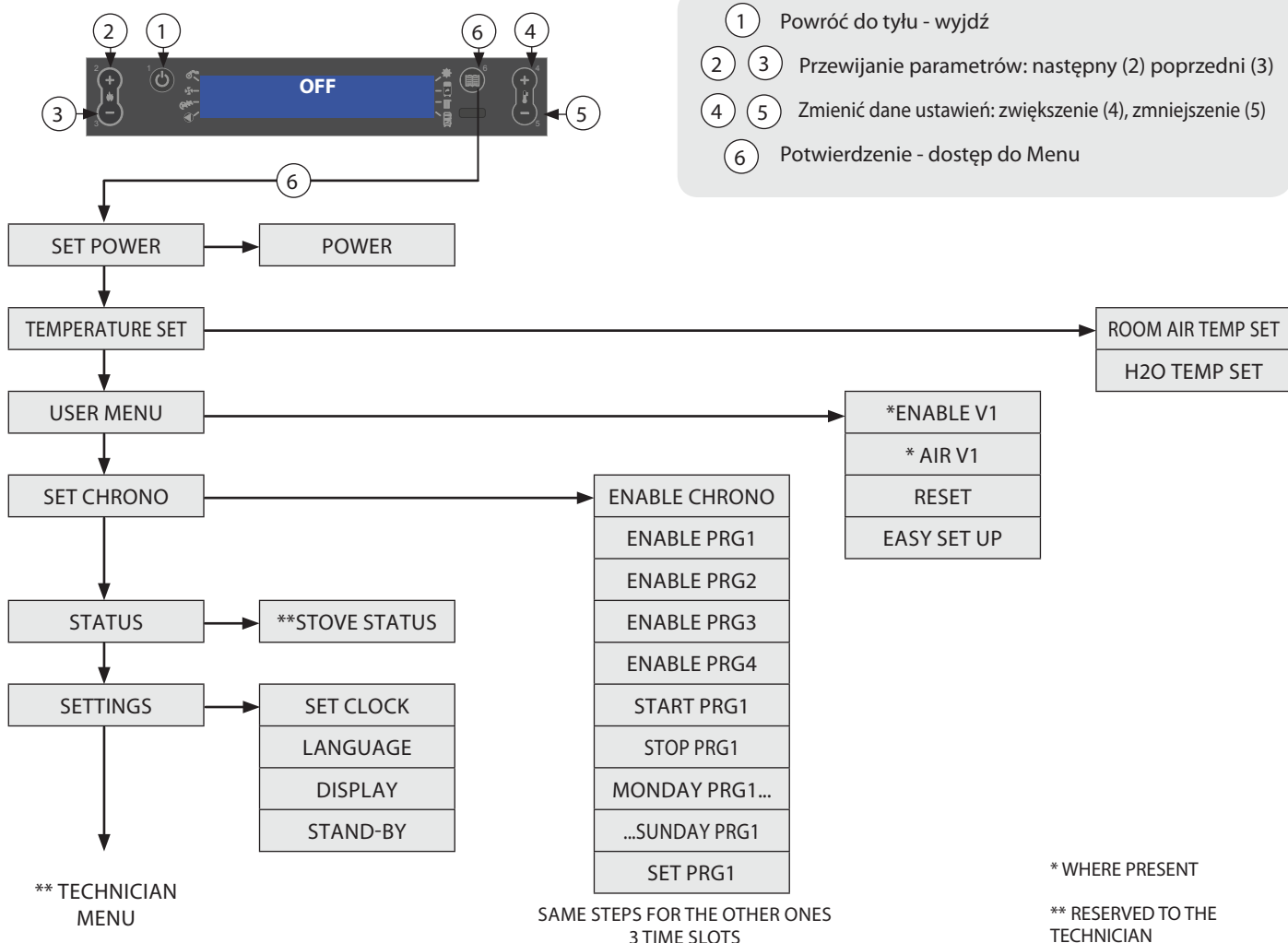
TABLICA STEROWANIA



OPIS IKON DISPLAY

	Wskazuje odbiór sygnału radiowego Zapalona = podczas połączenia radiowego Zgaszona = brak połączenia radiowego Migająca = port szeregowy wykluczony		Wskazuje modulację pieca Zapalona = piec pracuje z ustawioną mocą Migająca = moc, z którą pracuje piec różni się od ustawionej, piec moduluje (z różnych powodów)
	Wskazuje obecność alarmu. Świeci się: wskazuje obecność alarmu. Nie świeci się: wskazuje brak alarmu. Miga: wskazuje dezaktywację czujnika podciśnienia.		Wskazuje funkcję programowania tygodniowego Kontrolka włączona = zaprogramowanie tygodniowe aktywne Kontrolka wyłączona = zaprogramowanie tygodniowe nieaktywne
	Wskazuje stan temperatury wody Wyłączona = T° odczytana przez sondę jest wyższa od ustawionej set temperatury Włączona = T° odczytana przez sondę jest niższa od ustawionej set temperatury		Wskazuje styk dodatkowego termostatu zewnętrznego Włączony styk zamknięty: styk dodatkowego zewnętrznego termostatu jest zamknięty. Włączony styk otwarty: styk dodatkowego zewnętrznego termostatu jest otwarty. Miga - styk zamknięty: styk dodatkowego zewnętrznego termostatu jest zamknięty i funkcja STBY jest aktywna Miga - styk otwarty: styk dodatkowego zewnętrznego termostatu jest otwarty i funkcja STBY jest aktywna
	Wskazuje funkcjonowanie silnika spalin. Wyłączona = silnik spalin nieaktywny Włączona = silnik spalin aktywny Migająca = awaria (zwrócić się do serwisu technicznego)		-
	Wskazuje funkcjonowanie wentylatora obwodowego (gdzie obecny) Wyłączona = nie pracuje Włączona = pracuje Migająca = silnik na minimum		-
	Wskazuje funkcjonowanie silnika ładowania peletów. Zgaszona = silnik ładowania peletów nieaktywny Zapalona = silnik ładowania peletów aktywny		-
	Wskazuje funkcjonowanie pompy obiegowej Wyłączona = pompa obiegowa nieaktywna Włączona = pompa obiegowa aktywna Migająca = zabezpieczenie jest aktywne (temperatura H2O > 85°C)		-

MENU GŁÓWNE



PODSTAWOWE INSTRUKCJE

- Podczas pierwszych włączeń pieca należy wziąć pod uwagę następujące zalecenia:
- Może pojawić się delikatny zapach powstający podczas wysychania zastosowanej farby i silikonu. Unikać przedłużonego pozostawania w otoczeniu.
- Nie należy dotykać powierzchni ponieważ mogą być jeszcze niestabilne.
- Należy kilkakrotnie dobrze przewietrzyć pomieszczenie.
- Stwardnienie powierzchni następuje po kilku procesach ogrzewania.
- To urządzenie nie może być używane do spalania odpadów.

- Przed przystąpieniem do włączenia pieca należy sprawdzić następujące punkty:
- Instalacja hydrauliczna powinna być zakończona, należy przestrzegać przepisów i instrukcji.
- Zbiornik powinien być napełniony peletami.
- Komora spalania powinna być czysta.
- Palenisko powinno być całkowicie opróżnione i czyste.
- Należy sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwiczek i szuflady na popiół.
- Należy sprawdzić, czy kabel zasilający jest poprawnie przyłączony.
- Dwubiegunowy wyłącznik znajdujący się w prawej tylnej części powinien być ustawiony na 1.

Firma dysponuje dodatkową kartą optional, która wyposaża kocioł w poniższe dodatkowe funkcje związane z zarządzaniem instalacją.

W poniższej tabeli są wskazane różne możliwości, które oferuje karta optional.

Zarządzanie Zasobnikiem w.u.	✓
Zarządzanie Puffer	✓
3 strefy ogrzewania	✓
Opcja natychmistej c.w.u.	✓
Zarządzanie pompą puffer lub 4 [^] strefą ogrzewania	✓
Zarządzanie zapobieganiem powstawania legionelli w zasobniku w.u.	✓
Zarządzanie chrono zasobnika w.u.	✓
Zarządzanie i kontrola wyjścia pomocniczego	✓

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Za pomocą pilota zdalnego sterowania można wyregulować wszystko to co jest możliwe do wykonania na wyświetlaczu Lcd. W poniższej tabeli szczegółowo przedstawiono różne funkcje:



1	ON / OFF	Przytrzymując wciśnięty przez 3 sekundy przycisk, piec włączy się lub wyłączy
2	WZROST MOCY	Wciskając przycisk można zwiększyć moc funkcjonowania
3	SPADEK MOCY	Wciskając przycisk można zmniejszyć moc funkcjonowania
4	WZROST T°	Przycisk pozwala na zwiększenie set temperatury
5	SPADEK T°	Przycisk pozwala na zmniejszenie set temperatury
6	AKTYWUJE / DEZAKTYWUJE CHRONO	Wciskając przycisk jeden raz, można aktywować lub dezaktywować chrono
7	AKTYWUJE OPÓŹNIONE WYŁĄCZENIE	Przycisk pozwala na opóźnienie wyłączenia programując jego opóźnienie. Na przykład, ustawiając wyłączenie za godzinę, piec wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu, wyświetlając co minutę odliczanie automatycznego opóźnionego wyłączenia.
8	MENU	Przycisk pozwala na wejście do menu użytkownika i technika (menu technika jest zastrzeżone dla serwisu)
9	ZWIĘKSZENIE	Przycisk pozwala na zwiększenie set temperatury
10	PRZYCISK ESC	Przycisk pozwala na wyjście z jakiegokolwiek programowania lub wizualizacji, przywracając początkowe menu, bez zapisywania danych
11	DO TYŁU	Przycisk cofa się wyświetlając poprzednie menu
12	PRZYCISK POTWIERDZENIA	Przycisk potwierdza dokonane regulacje na etapie programowania menu użytkownika
13	DO PRZODU	Przycisk służy do przejścia do różnych menu
14	AKTYWACJA FUNKCJI F1	Przycisk przygotowany do zastosowania w przyszłości
15	ZMNIJSZENIE	Przycisk do zmniejszenia wartości do ustawienia
16	STAN PIECA	Wciskając przycisk, wyświetla się ogólny stan pieca

Uwaga: liczby przedstawione na pilocie są przykładowe i nie znajdują się na pilocie dostarczonym z produktem.

RODZAJ I WYMIANA BATERII

Baterie znajdują się w dolnej części pilota zdalnego sterowania.

Aby ją wymienić, należy wyjąć uchwyt na baterię, wyjąć lub włożyć baterię zgodnie z symbolami na pilocie i na baterii.

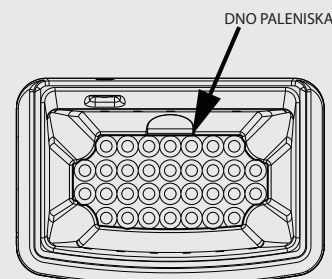
Do funkcjonowania potrzebna jest 1 litowa Bateria buforowa CR2025 3V.

Stosowane baterie zawierają szkodliwe dla środowiska metale i dlatego należy je usuwać oddzielnie, do odpowiednich pojemników.

JEŻELI PILOT ZDALNEGO STEROWANIA JEST WYŁĄCZONY Z POWODU BRAKU BATERII, MOŻNA STEROWAĆ PIECEM KOMINKOWYM ZA POMOCĄ PANELA STEROWNICZEGO ZNAJDUJĄCEGO SIĘ NA JEGO GÓRNEJ CZĘŚCI. PODCZAS WYMIANY BATERII NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA BIEGUNOWOŚĆ I ZASTOSOWAĆ SIĘ DO OZNACZEŃ ZNAJDUJĄCYCH SIĘ WE WNEĆCE PILOTA.

ALL CLEAN CHECK UP

JEŚLI POJAWI SIĘ "ALL CLEAN CHECK UP", NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE DNO PALENISKA JEST WOLNE OD POZOSTAŁOŚCI LUB OSADU. ABY ZAPEWNIĆ POPRAWNE SPALANIE, OTWORY ZNAJDUJĄCE SIĘ W DNIE MUSZĄ BYĆ CZYSTE I NIE ZATKANE. MOŻNA UŻYĆ FUNKCJI "REGULACJA ŁADOWANIA PELETÓW", ABY DOSTOSOWAĆ SPALANIE DO OPISANYCH WYMAGAŃ. JEŻELI SPRAWDZONO WYMIENIONE WYŻEJ WARUNKI A ALARM TRWA, SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM OBSŁUGI.



USTAWIENIA DO PIERWSZEGO WŁĄCZENIA

Po podłączeniu kabla zasilającego na tylnej części pieca kominkowego, ustawić wyłącznik również znajdujący się z tyłu na pozycji (I). Znajdujący się z tyłu wyłącznik służy do włączenia napięcia na karcie pieca kominkowego. Piec pozostaje wyłączony a na panelu pojawia się pierwszy ekran z napisem OFF.

CZĘSTOTLIWOŚĆ SIECI 50/60 HZ

Jeśli piecyk został zainstalowany w kraju z częstotliwością 60Hz, piecyk wyświetli "błędna częstotliwość sieci". Zmieniać częstotliwość, jak opisano poniżej.

PROCEDURA POLECEŃ

Wcisnąć przycisk 6.

Wybrać wymaganą częstotliwość za pomocą przycisków 4 lub 5

Nacisnąć na przycisk 6, aby potwierdzić i na przycisk 1, aby wrócić do poprzednich menu do stanu początkowego.

USTAWIENIE GODZINY, DNIA, MIESIĄCA I ROKU

Set zegara pozwala na ustawienie daty i godziny

PROCEDURA POLECEŃ

Należy nacisnąć na przycisk 6.

Kontynuować, przytrzymując wciśnięty przycisk 2 do momentu wyświetlenia **SETTINGS**.

Potwierdzić przyciskiem 6.

Potwierdzić **SET CLOCK** przyciskiem 6.

Aby ustawić, należy użyć przycisku 4 lub 5 i przycisku 2, aby przejść do przodu i ustawić godzinę, minuty, datę, miesiąc i rok.

Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.

SET CLOCK	
DAY	MON, TUE, WED,...SUN
HOURS	0...23
MINUTES	00...59
DATE	1...31
MONTH	1...12
YEAR	00...99

USTAWIENIE JĘZYKA

Można wybrać żądany język wizualizacji komunikatów.

PROCEDURA POLECEŃ

Należy nacisnąć na przycisk 6.

Kontynuować, przytrzymując wciśnięty przycisk 2 do momentu wyświetlenia **SETTINGS**.

Potwierdzić przyciskiem 6.

Kontynuować, przytrzymując wciśnięty przycisk 2 do momentu wyświetlenia **LANGUAGE**.

Potwierdzić przyciskiem 6.

Do ustawienia języka należy użyć przycisku 4 lub 5.

Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.

SET LANGUAGE	
LANGUAGE	ITALIAN
	ENGLISH
	GERMAN
	FRENCH
	SPANISH
	PORTUGUESE

INNE FUNKCJE

ODPOWIETRZANIE

Niniejsza funkcja pozwoli na ewentualne odpowietrzenie pieca. Po aktywacji funkcji, na wyświetlaczu włączy się lampka pompy obiegowej (przez 15 minut i 30 sekund pompy obiegowe będą zasilane w sposób ciągły, po 30 sekundach od postoju będą zasilane w sposób przemienny).

Aby włączyć funkcję:

Przy wyłączonym piecu kominkowym "OFF" wcisnąć jednocześnie przyciski 1 i 4, wprowadzić hasło "77" za pomocą przycisków 4 i 5 i potwierdzić przyciskiem 6.

Aby zatrzymać urządzenie, należy wyłączyć zasilanie.

PIERWSZE ŁADOWANIE

Ta funkcja pozwala na uaktywnienie motoreduktora ładowania peletów do pracy ciągłej.

Aby włączyć funkcję:

Gdy piec kominkowy jest zimny i w stanie "OFF", należy nacisnąć jednocześnie przez kilka sekund na przycisk 2 i 5, na wyświetlaczu pojawi się napis "preload".

Aby przerwać ciągłe ładowanie wystarczy nacisnąć na przycisk 1.

FUNKCJONOWANIE I LOGIKA

WŁĄCZENIE

Po sprawdzeniu wymienionych wyżej punktów, nacisnąć na przycisk 1 przez trzy sekundy w celu włączenia pieca. Faza włączenia trwa 15 minut; po włączeniu i osiągnięciu temperatury kontrolnej, piec kominowy przerywa fazę włączenia i przechodzi do STARTING.

URUCHOMIENIE

Na etapie uruchomienia piec stabilizuje spalanie, stopniowo je zwiększając aby następnie uruchomić wentylację i przejść do trybu WORK.

PRACA

Na etapie pracy, piec kominkowy ustawia się na ustawionym set power, patrz dalej.

REGULACJA SET POWER

Należy ustawić moc działania od 1 do 5 (za pomocą przycisku 2 i 3).

Moc 1 = minimalny poziom - Moc 5 = maksymalny poziom.

REGULACJA H2O TEMP SET

Ustawić temperaturę kotła od 65 do 80°C za pomocą przycisku 4 i 5.

FUNKCJONOWANIE POMPY OBIEGOWEJ

Pompa obiegowa uaktywnia obieg wody, gdy w piecu t° wody osiągnie około 60° C. Ponieważ pompa funkcjonuje zawsze powyżej 60°, zaleca się strefę ogrzewania zawsze otwartą w celu jednolitego funkcjonowania produktu i uniknięcia blokad z powodu nadmiernej temperatury, zazwyczaj ta strefa jest określana jako "strefa bezpieczeństwa".

TEMPERATURA OTOCZENIA (w wyposażonych w nią modelach)

MOŻNA włączyć/wyłączyć przednią wentylację i kontrolować temperaturę otoczenia za pomocą Czujnika otoczenia (na wyposażeniu). (Patrz rozdział "uaktywnij wentylację" na kolejnych stronach.)

CZYSZCZENIE PALENISKA

Podczas funkcjonowania w piecu kominkowym funkcjonuje wewnętrzny licznik, który po upływie ustalonego czasu wykonuje czyszczenie paleniska.

Taki etap zostanie wskazany na display; ustawi piec na niższej mocy i zwiększy moc silnika spalin na zaprogramowany czas. Po zakończeniu etapu czyszczenia piec kominkowy będzie pracował ponownie ustawiając się na wybraną moc.

MODULACJA I H-OFF

Stopniowo, gdy temperatura wody zbliża się do ustawionego set następuje modulacja i piec automatycznie ustawia się na minimalnej mocy. Jeżeli temperatura zwiększa się przekraczając ustawiony set automatycznie przechodzi do wyłączenia sygnalizując **H-OFF**, automatycznie włącza się jak tylko temperatura zejdzie poniżej ustawionego set.

WYŁĄCZENIE

Nacisnąć na przycisk 1 przez trzy sekundy.

Po wykonaniu tej czynności urządzenie przechodzi automatycznie do fazy wyłączenia, blokując dostarczanie peletów.

Silnik zasysania spalin i silnik wentylatora gorącego powietrza pozostają włączone, aż do momentu, gdy temperatura pieca nie zejdzie poniżej parametrów fabrycznych.

PONOWNE WŁĄCZENIE

Zarówno automatyczne jak i ręczne ponowne włączenie kotła jest możliwe wyłącznie, gdy stan cyklu chłodzenia i wstępnie ustawiony zegar zostaną zakończone.



DO ZAPALANIA NIE UŻYWAĆ PŁYNÓW ŁATWOPALNYCH!

NA ETAPIE NAPEŁNIANIA NIE DOPROWADZAĆ DO KONTAKTU WORKA Z PELETAMI Z GORĄCYM PIECEM!

W PRZYPADKU CIĄGŁEGO BRAKU WŁĄCZENIA SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM TECHNIKIEM.



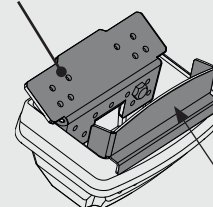
JEŻELI NIE CHCE SIĘ WŁĄCZYĆ

PIERWSZE WŁĄCZENIE MOŻE SIĘ NIE UDAĆ, PONIEWAŻ ŚLIMAK JEST PUSTY I NIE ZAWSZE MOŻE ZAŁADOWAĆ NA CZAS PALENISKO WYSTARCZAJĄCĄ ILOŚCIĄ PELETÓW DO ZAPALENIA. JEŻELI PROBLEM POJAWI SIĘ PO KILKU MIESIĄCACH PRACY SPRAWDZIĆ, CZY CZYNNOŚCI CZYSZCZENIA WSKAZANE W INSTRUKCJI PIECA ZOSTAŁY POPRAWNIE PRZEPROWADZONE



ZABRANIA SIĘ STOSOWANIA URZĄDZENIA BEZ PRZEGRODY I/LUB PŁYTY OGNIOWEJ (PATRZ RYSUNEK Z BOKU). ICH USUNIĘCIE WPŁYWA NA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I DOPROWADZA DO NATYCHMIASTOWEJ UTRATY GWARANCJI. W PRZYPADKU ZUŻYCIA LUB POGORSZENIA STANU, NALEŻY SIĘ ZWRÓCIĆ O WYMIANĘ DO SERWISU OBSŁUGI (WYMIANA NIE PODLEGA GWARANCJI, PONIEWAŻ DOTYCZY PRODUKTU NARAŻONEGO NA ZUŻYWANIE SIĘ).

PRZEGRODA GÓRNA PALENISKA



PŁYTA OGNIOWA


TERMOSTAT DODATKOWY

NB. : Montaż musi być wykonany przez autoryzowanego technika

Istnieje możliwość uregulowania stałej temperatury pokoju przylegającej do pomieszczenia, w którym jest umieszczony piec: należy podłączyć termostat zgodnie z procedurą opisaną w następnym etapie (zaleca umieszczenie dodatkowego termostatu na wysokości 1,50 m od podłogi) . Działanie pieca z termostatem zewnętrznym przyłączonym w zacisku TA może różnić się w zależności od uaktywnienia lub dezaktywacji funkcji STBY.

W ustawieniu fabrycznym zacisk TA znajduje się na mostku i dlatego jest zawsze w styku zamkniętym (w żądaniu).

FUNKCJONOWANIE TERMOSTATU DODATKOWEGO Z FUNKCJĄ STBY AKTYWNA

Gdy funkcja STBY jest aktywna, led  miga. Gdy kontakt lub termostat zewnętrzny są zaspokojone (styk otwarty= / temperatura osiągnięta) piec się wyłączy. Jak tylko kontakt lub zewnętrzny termostat przejdzie do stanu "niezaspokojony" (kontakt zamknięty / temperatura do osiągnięcia) nastąpi włączenie.

Nota bene: Funkcjonowanie pieca jest niezależne od temperatury wody wewnątrz pieca oraz ustawionych ograniczeń fabrycznych. Jeśli piec jest na H OFF (temperatura wody osiągnięta), ewentualne żądanie styku lub dodatkowego termostatu będzie zignorowane.

DZIAŁANIE DODATKOWEGO TERMOSTATU Z NIEAKTYWNA FUNKCJĄ STBY.

Gdy funkcja STBY jest nieaktywna, led  świeci się ciągle.

Gdy kontakt lub termostat zewnętrzny są zaspokojone (kontakt otwarty / temperatura osiągnięta) piec ustawi się na minimum. Jak tylko kontakt lub zewnętrzny termostat przejdzie do stanu "niezaspokojony" (kontakt zamknięty / temperatura do osiągnięcia) piec rozpocznie pracę z ustawioną wstępnie mocą.

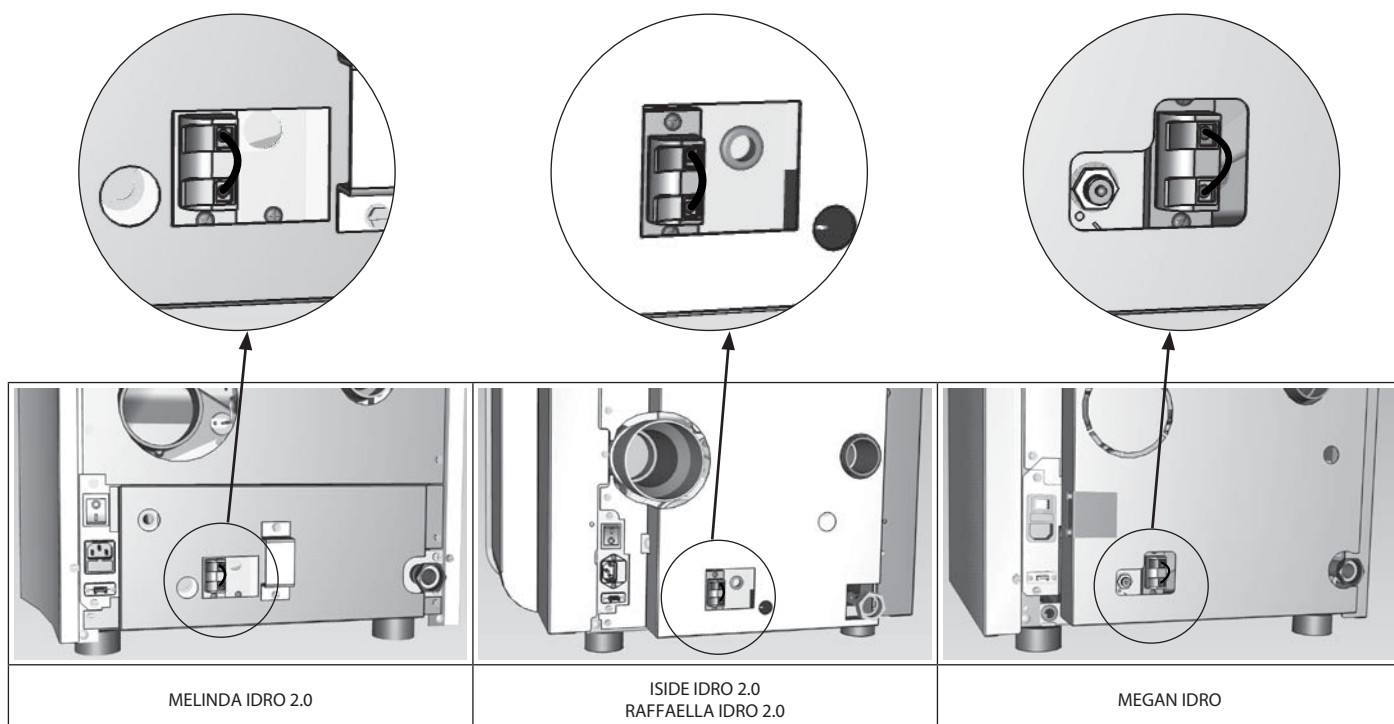
Nota bene: Funkcjonowanie pieca jest niezależne od temperatury wody wewnątrz pieca oraz ustawionych ograniczeń fabrycznych. Jeśli piec znajduje się na H OFF (temperatura wody osiągnięta), ewentualne żądanie styku lub dodatkowego termostatu będzie ignorowane.

MONTAŻ TERMOSTATU DODATKOWEGO

- Należy wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego znajdującego się na tylnej części pieca.
- Należy wyjąć wtyczkę z gniazda prądu.
- Odnosząc się do schematu elektrycznego, należy przyłączyć dwa małe kable do termostatu na odpowiednich zaciskach umieszczonych z tyłu maszyny, jeden w kolorze czerwonym, a drugi w kolorze czarnym (TA). **Pozycja odpowiednich zacisków z tyłu maszyny może różnić się w zależności od modelu. Rysunek jest wyłącznie przykładowy.**



INFORMACJE DOTYCZĄCE UAKTYWNIENIA CZUWANIA ZNAJDUJĄ SIĘ W ROZDZIALE "USTAWIENIA"



SET POWER

Poniższe menu pozwala na ustawienie temperatury generatora. Moc minimalna 1, moc maksymalna 5.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Nacisnąć na przycisk 6.
- ♦ Zatwierdzić przyciskiem 6 - **SET POWER**.
- ♦ Aby ustawić moc, należy użyć przycisku 4 lub 5.
- ♦ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.

TEMPERATURE SET

Poniższe menu umożliwia ustawienie:

- ♦ temperatury otoczenia z OFF - 06 ...40°C (**w modelach, które są w nie wyposażone**). Temperatura otoczenia będzie wyświetlona zamiennie z temperaturą wody.
- ♦ Temperatura kotła od 65 - 80°C.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Należy nacisnąć na przycisk 6.
- ♦ Aby kontynuować, należy naciskać na przycisk 2 do momentu pojawienia się **TEMPERATURE SET**.
- ♦ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Należy użyć przycisku 4 lub 5, aby ustawić **ROOM AIR TEMP SET**.
- ♦ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Należy użyć przycisku 4 lub 5, aby ustawić **H2O TEMP SET**.
- ♦ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.



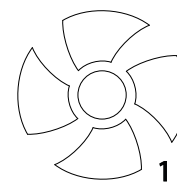
USER MENU

ENABLE FAN

(**w przewidzianych modelach**) to menu pozwala na włączenie lub wyłączenie działania silnika obwodowego.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Należy nacisnąć na przycisk 6.
- ♦ Aby kontynuować, należy naciskać na przycisk 2 aż do **USER MENU**.
- ♦ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Aby włączyć/wyłączyć wentylację, należy użyć przycisku 4 lub 5.
- ♦ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.

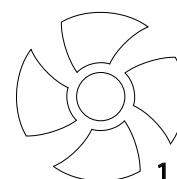


V1 AIR

Menu umożliwia (**w przystosowanych do tego i modelach**) ustawienie prędkości przedniego wirnika wyrażonej w procentach.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Należy nacisnąć na przycisk 6.
- ♦ Aby kontynuować, należy naciskać na przycisk 2 aż do **USER MENU**.
- ♦ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Należy przytrzymać wciśnięty przycisk 2 do momentu pojawienia się "**V1 AIR**".
- ♦ Aby zwiększyć, należy użyć przycisku 4 lub przycisku 5, aby zmniejszyć.
- ♦ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.



RESET

Pozwala na przywrócenie wszystkich wartości zmienionych przez użytkownika na fabryczne.

PROCEDURA POLECEŃ

- ◆ Należy nacisnąć na przycisk 6.
- ◆ Aby kontynuować, należy naciskać na przycisk 2 aż do **USER MENU**.
- ◆ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Nacisnąć na przycisk 2 do momentu pojawienia się **RESET**.
- ◆ Aby ustawić na **ON**, należy użyć przycisku 4 i 5 i nacisnąć na przycisk 6.
- ◆ W celu potwierdzenia wyświetli się komunikat **"DONE"**

EASY SET UP

Ciężar objętościowy peletów to stosunek pomiędzy ich ciężarem a objętością. Taki stosunek może ulec zmianie przy zachowaniu niezmiennego jakości peletów. Za pomocą funkcji EASY SET UP można zmienić ustawienie ciężaru objętościowego zwiększając lub zmniejszając ustawione wstępnie wartości.

W programie pieca dostępne wartości wynoszą od „- 3” do „+3” i wszystkie piece są ustawiane z idealną wartością, jaką jest 0.

Jeżeli zauważy się nadmierną ilość w palenisku, należy wejść do programu EASY SET UP i zmniejszyć wartość o jedną jednostkę „- 1”; poczekać jeden dzień i jeżeli nie nastąpi poprawa jeszcze raz zmniejszyć, do maksymalnie „- 3”. Jeżeli natomiast okaże się konieczne zwiększenie ustawienia ciężaru objętościowego peletów, należy przejść z wartości fabrycznej „0” na „+ 1, + 2, + 3”, w zależności od wymogów.

NAGROMADZENIE PELETÓW W PALENISKU			NORMALNE FUNKCJONOWANIE	NIEWIELKA ILOŚĆ PELETÓW W PALENISKU		
-3	-2	-1	0	+1	+2	+3
TRZECI ZAKRES ZMNIJSZENIA, JEŻELI PIERWSZE DWA NIE SĄ WYSTARCZAJĄCE	DRUGI ZAKRES ZMNIJSZENIA, JEŻELI PIERWSZY NIE JEST WYSTARCZAJĄCY	PIERWSZY ZAKRES ZMNIJSZENIA (PRZETESTOWAĆ PRZEZ 1 DZIEŃ)	IDEALNA WARTOŚĆ USTAWIONA FABRYCZNIE	PIERWSZY ZAKRES ZWIĘKSZENIA	DRUGI ZAKRES ZWIĘKSZENIA, JEŻELI PIERWSZY NIE JEST WYSTARCZAJĄCY	TRZECI ZAKRES ZWIĘKSZENIA, JEŻELI PIERWSZE DWA NIE SĄ WYSTARCZAJĄCE

NB.: W przypadku, gdy takie ustawienia nie rozwiążą problemu nagromadzenia peletów w palenisku radzimy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

PROCEDURA POLECEŃ

- ◆ Wcisnąć przycisk 6.
- ◆ Kontynuować wciskając przycisk 2, aż do **USER MENU**.
- ◆ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Wcisnąć przycisk 2 w celu **"EASY SET UP"**.
- ◆ Użyć przycisków 4 -5 do zwiększenia (4) lub zmniejszenia (5) załadunku podczas etapu WORK.
- ◆ Kilkakrotnie wcisnąć przycisk 1, aby potwierdzić i wyjść z menu.

SET CHRONO

Funkcja ta umożliwi zaprogramowanie włączania i wyłączania generatora w sposób automatyczny.

W ustawieniu fabrycznym **SET CHRONO** generatorów jest wyłączony.

Chrono pozwala na zaprogramowanie 4 przedziałów czasowych w ciągu dnia, we wszystkich dniach tygodnia.

W każdym przedziale czasowym można ustawić godzinę włączenia i wyłączenia, dni zastosowania zaprogramowanego przedziału oraz żądaną temperaturę wody (65 - 80°C).

Ustawienie aktualnej daty i godziny jest niezbędne do prawidłowego działania chrono.

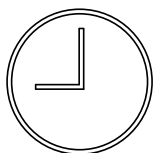
ZALECENIA

Przed użyciem funkcji chrono konieczne jest ustawienie bieżącego dnia i godziny, dlatego też należy się upewnić o zastosowaniu wszystkich punktów wymienionych w pod-rozdziale "Set clock" (Set zegara), aby funkcja chrono pracowała, poza jej zaprogramowaniem należy ją również uaktywnić.

Godziny włączenia i wyłączenia muszą być zawarte w przedziale jednego dnia, od 0 do 24 i nie mogą dotyczyć kilku dni.

Przykład:

POPRAWNE	NIEPOPRAWNE
Włączenie godz. 07:00 Wyłączenie godz. 18:00	Włączenie godz. 22:00 Wyłączenie godz. 05:00



PROCEDURA POLECEŃ

- ◆ Należy nacisnąć na przycisk 6.
- ◆ Aby kontynuować, należy przytrzymać wciśnięty przycisk 2 do pojawienia się **SET CHRONO**.
- ◆ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Aby włączyć/wyłączyć - ustawić/zmienić godzinę, należy użyć przycisku 4 lub 5.
- ◆ Należy nacisnąć na przycisk 2, aby przejść do przodu i na przycisk 3, aby się cofnąć.
- ◆ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.

SET CHRONO

DISPLAY	USTAWIENIE	ZNACZENIE
ENABLE CHRONO	On/off	Włącza/wyłącza wszystkie set chrono
ENABLE PRG1	On/off	Włącza/wyłącza PRG1
ENABLE PRG2	On/off	Włącza/wyłącza PRG2
ENABLE PRG3	On/off	Włącza/wyłącza PRG3
ENABLE PRG4	On/off	Włącza/wyłącza PRG4
START PRG1	OFF-00:00-23:50	Godzina włączenia PRG1
STOP PRG1	OFF-00:00-23:50	Godzina wyłączenia PRG1
MONDAY...SUNDAY	On/off	Włącza/wyłącza dni PRG1
SET PRG1	65-80°C	Temperatura kotła PRG1
START PRG2	OFF-00:00-23:50	Godzina włączenia PRG2
STOP PRG1	OFF-00:00-23:50	Godzina wyłączenia PRG2
MONDAY...SUNDAY	on/off	Włącza/wyłącza dni PRG2
SET PRG2	65-80°C	Temperatura kotła PRG2
START PRG2	OFF-00:00-23:50	Godzina włączenia PRG3
STOP PRG3	OFF-00:00-23:50	Godzina wyłączenia PRG3
MONDAY...SUNDAY	On/off	Włącza/wyłącza dni PRG3
SET PRG3	65-80°C	Temperatura kotła PRG3
START PRG4	OFF-00:00-23:50	Godzina włączenia PRG4
STOP PRG4	OFF-00:00-23:50	Godzina wyłączenia PRG4
MONDAY...SUNDAY	On/off	Włącza/wyłącza dni PRG4
SET PRG4	65-80°C	Temperatura kotła PRG4



GDY PROGRAMATOR TYGODNIOWY JEST UAKTYWNIONY, NA TABLICY STEROWANIA WŁĄCZA SIĘ KWADRACIK DANEJ IKONY.



STATUS

Odniesienia dla technika

SETTINGS

SET CLOCK LANGUAGE

- ◆ patrz rozdział: ustawienia przed włączeniem

DISPLAY

Menu "DISPLAY" zawiera dwa podmenu:

- ◆ Key lock
- ◆ Brightness.

KEY LOCK

Menu pozwala na zablokowanie przycisków wyświetlacza (jak w telefonach komórkowych).

PROCEDURA POLECEŃ

- ◆ Należy nacisnąć na przycisk 6.
- ◆ Kontynuować, przytrzymując wciśnięty przycisk 2 do momentu wyświetlenia **SETTINGS**.
- ◆ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Przytrzymać wciśnięty przycisk 2 do momentu pojawienia się "**DISPLAY**".
- ◆ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Pojawi się napis **KEY LOCK** - zatwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Użyć przycisków 4-5, aby włączyć "**ON**"/wyłączyć "**OFF**".
- ◆ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.

UŻYCIĘ BLOKADY KLAWIATURY PO AKTYWACJI:



ABY ZABLOKOWAĆ KLAWIATURĘ, NALEŻY NACISNĄĆ JEDNOCZEŚNIE NA PRZYCIISK 1 I 5, AŻ DO POJAWIENIA SIĘ NA WYŚWIETLACZU: "KEYS LOCKED"
ABY ODBLOKOWAĆ KLAWIATURĘ, NALEŻY NACISNĄĆ JEDNOCZEŚNIE NA PRZYCIISK 1 I 5, AŻ DO POJAWIENIA SIĘ NA WYŚWIETLACZU: "KEYS UNLOCKED"

BRIGHTNESS

To menu pozwala na wyregulowanie intensywności podświetlenia wyświetlacza. Możliwe ustawienia od OFF - 10 do 31. Uaktywniając OFF, podświetlenie wyświetlacza wyłącza się z ustawionym wcześniej opóźnieniem. Podświetlenie włączy się, jak tylko zostanie wciśnięty jeden z przycisków lub, jeżeli maszyna znajdzie się w stanie alarmowym.

PROCEDURA POLECEŃ

- ◆ Należy nacisnąć na przycisk 6.
- ◆ Kontynuować, przytrzymując wciśnięty przycisk 2 do pojawienia się **SETTINGS**.
- ◆ Potwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 do pojawienia się **DISPLAY** i zatwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 do pojawienia się **BRIGHTNESS** i zatwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Aby ustawić jasność, należy użyć przycisku 4 lub 5.
- ◆ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.

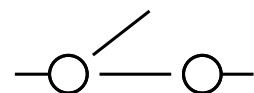


STAND - BY

Funkcja Stby jest wyświetlana w przypadku żądania natychmiastowego wyłączenia pieca lub zmiany za pomocą dodatkowego termostatu zewnętrznego.

PROCEDURA POLECEŃ

- ◆ Po naciśnięciu na przycisk 6 pojawi się napis **SET POWER**
- ◆ Nacisnąć kilkakrotnie na przycisk 2 do momentu wyświetlenia **SETTINGS**.
- ◆ Nacisnąć na przycisk 6.
- ◆ Przytrzymać wciśnięty przycisk 2 do momentu wyświetlenia **STAND-BY** i zatwierdzić przyciskiem 6.
- ◆ Aby włączyć "**ON**"/wyłączyć "**OFF**", należy użyć przycisku 4 lub 5.
- ◆ Aby potwierdzić i wyjść z menu, należy kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1.



AUX

W przypadku stosowania akcesoriów PLC producenta wykwalifikowany technik powinien wykonać przyłączenie bezpośrednio na karcie. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

POSTĘPOWAĆ ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI ZAWSZE DBAJĄC O CAŁKOWITE BEZPIECZEŃSTWO!

Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona, ponieważ generator mógł zostać zaprogramowany na włączenie.

Upewnić się, że wszystkie komponenty generatora są zimne.

Popiół jest całkowicie zimny.

Należy zapewnić skuteczną wymianę powietrza w pomieszczeniu, podczas operacji czyszczenia produktu.

Niedostateczne przeprowadzanie operacji czyszczenia negatywnie wpływa na prawidłowe funkcjonowanie oraz na bezpieczeństwo!

KONSERWACJA

W celu prawidłowego funkcjonowania, generator musi być poddawany zwyczajnej konserwacji wykonywanej przez **wykwalfikowanego technika**, co najmniej raz w roku.

Okresowe operacje kontrolne i konserwacyjne muszą być zawsze wykonywane przez wyspecjalizowanych i **wykwalfikowanych** techników, działających zgodnie z obowiązującymi przepisami, a także ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji.



**CO ROKU NAKAZAĆ CZYSZCZENIE INSTALACJI ODPROWADZANIA SPALIN, PRZEWODÓW DYMOWYCH I KORKÓW INSPEKCYJNYCH, EWENTUALNYCH KOLANEK ORAZ ODCINKÓW POZIOMYCH!
CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA GENERATORA MA CHARAKTER ORIENTACYJNY! ZALEŻY OD JAKOŚCI UŻYWANYCH PELETÓW ORAZ OD CZĘSTOTLIWOŚCI UŻYTKOWANIA.
ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ KONIECZNOŚCI WYKONYWANIA NINIEJSZYCH OPERACJI ZE ZWIĘKSZONĄ CZĘSTOTLIWOŚCIĄ.**

OKRESOWE CZYSZCZENIE WYKONYWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Operacje okresowego czyszczenia, jak wskazano w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji, muszą być wykonywane z maksymalną starannością, po przeczytaniu wskazówek, procedur i częstotliwości opisanych w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI I POWŁOK

Nigdy nie używać szorstkich LUB CHEMICZNIE AGRESYWNYCH ŚRODKÓW czyszczących!

Czyszczenie powierzchni musi odbywać się przy całkowicie zimnym generatorze oraz powłokach. Do konserwacji powierzchni i elementów metalowych wystarczające jest użycie szmatki nawilżonej wodą lub wodą i łagodnym mydłem.

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie powierzchni generatora oraz unieważnienie gwarancji.

CZYSZCZENIE SZKŁA CERAMICZNEGO

Nigdy nie używać szorstkich LUB CHEMICZNIE AGRESYWNYCH ŚRODKÓW czyszczących!

Czyszczenie szkła ceramicznego może odbywać się wyłącznie przy całkowicie zimnym szkłe.

Do czyszczenia szkła ceramicznego wystarczające jest użycie suchego pędzla i PAPIERU GAZETOWEGO (Z PRASY CODZIENNEJ), ZWILŻONEGO ORAZ POKRYTEGO POPIOŁEM. W przypadku znacznego zanieczyszczenia szkła, należy stosować wyłącznie specjalny środek do czyszczenia szkła ceramicznego. Rozpylić niewielką ilość środka na szmatkę i zastosować na szkło ceramiczne. Nie rozpylać środka czyszczącego lub innego płynu bezpośrednio na szkło lub na uszczelki!

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie powierzchni szkła ceramicznego oraz unieważnienie gwarancji.

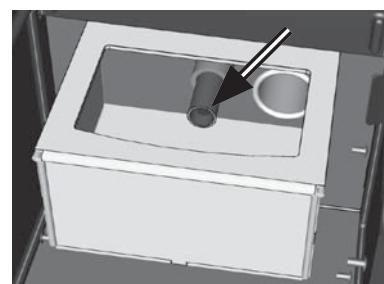
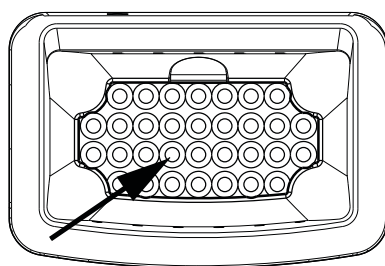
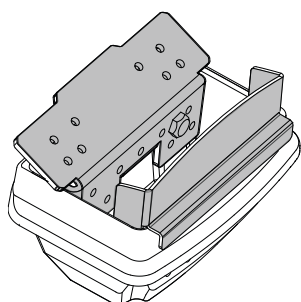
CZYSZCZENIE ZBIORNIKA PELETÓW

Po całkowitym opróżnieniu zbiornika należy odłączyć przewód zasilający od generatora i przed przystąpieniem do jego napełnienia w pierwszej kolejności usunąć pozostałości (pył, wióry itp.) z pustego zbiornika.

CODZIENNIE

Palenisko:

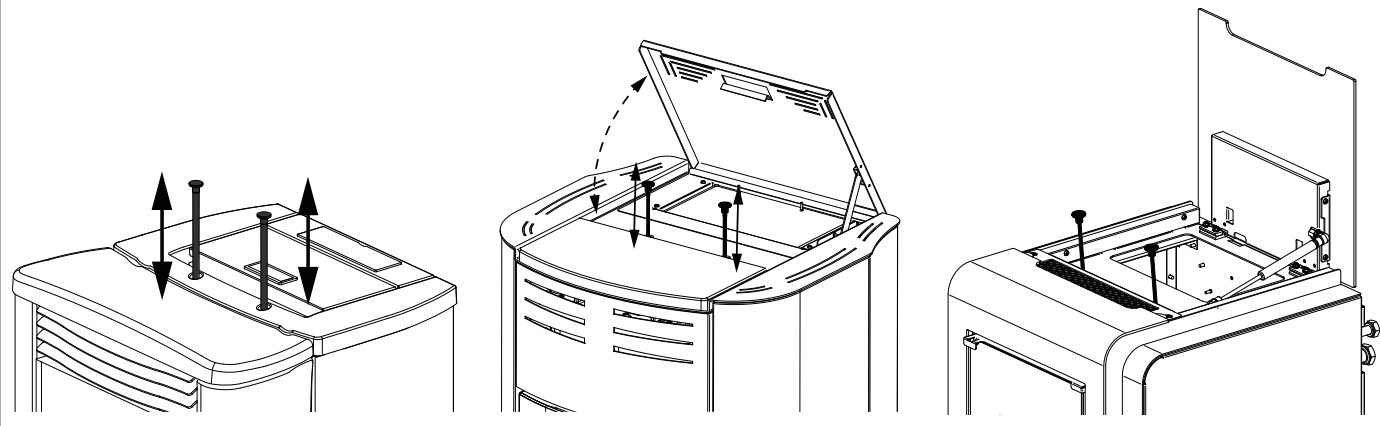
Wyjąć palenisko z wnęki i wyczyścić otwory za pomocą odpowiedniego pogrzebacza znajdującego się na wyposażeniu, usunąć popiół używając odkurzacza. Odkurzyć popiół nagromadzony we wnęce paleniska, łącznie z czyszczeniem kanału świecy.



CODZIENNIE

Skrobaki:

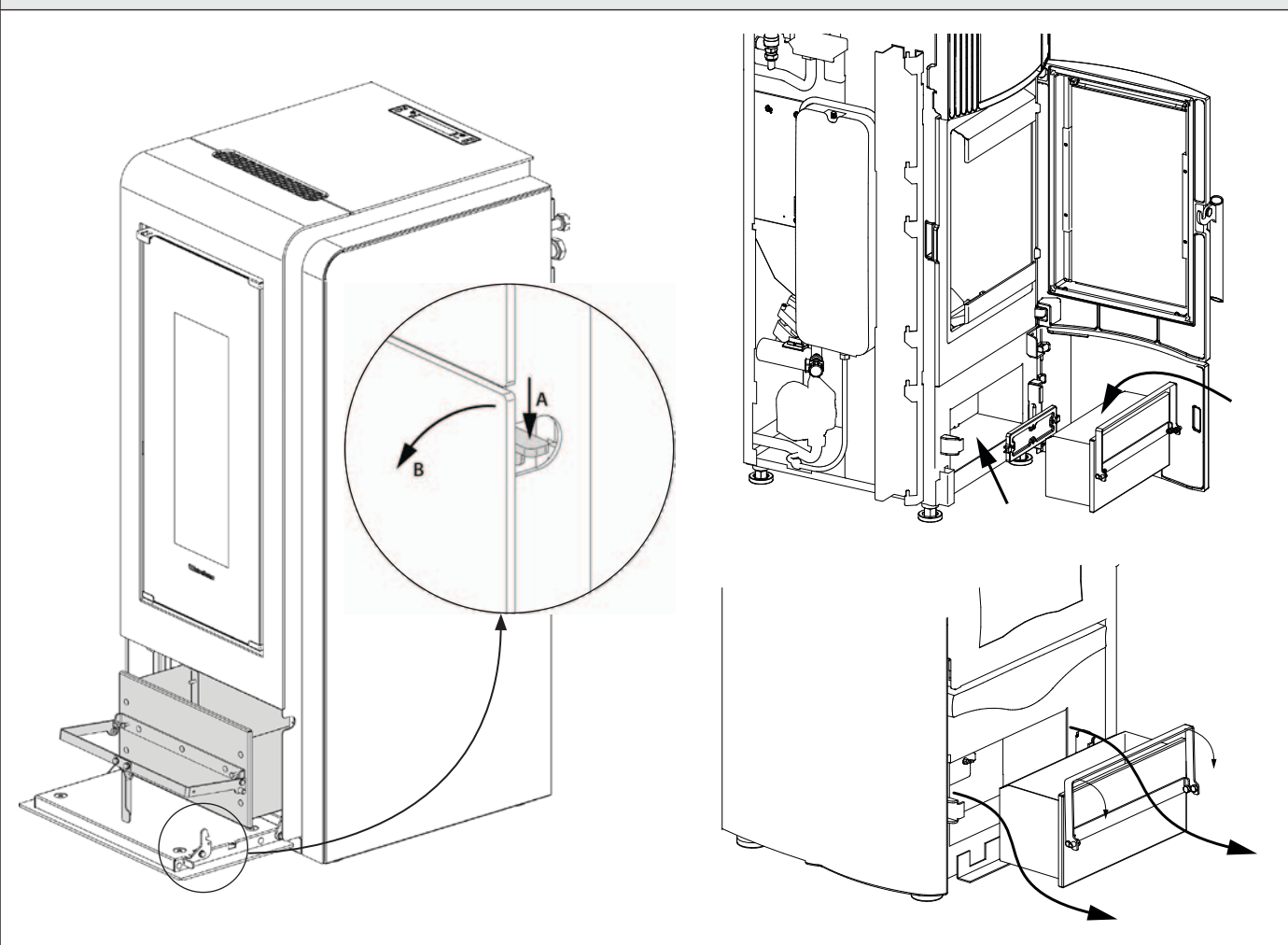
Czyszczenie wymienników ciepłych zapewnia stałą wydajność cieplną. Taki rodzaj konserwacji należy wykonywać przynajmniej raz dziennie. W tym celu wystarczy zastosować odpowiednie skrobaki znajdujące się w górnej części pieca kominkowego, kilkakrotnie wykonując ruch z góry na dół.



CO TYDZIEŃ

Czyszczenie komory spalania i szuflady na popiół:

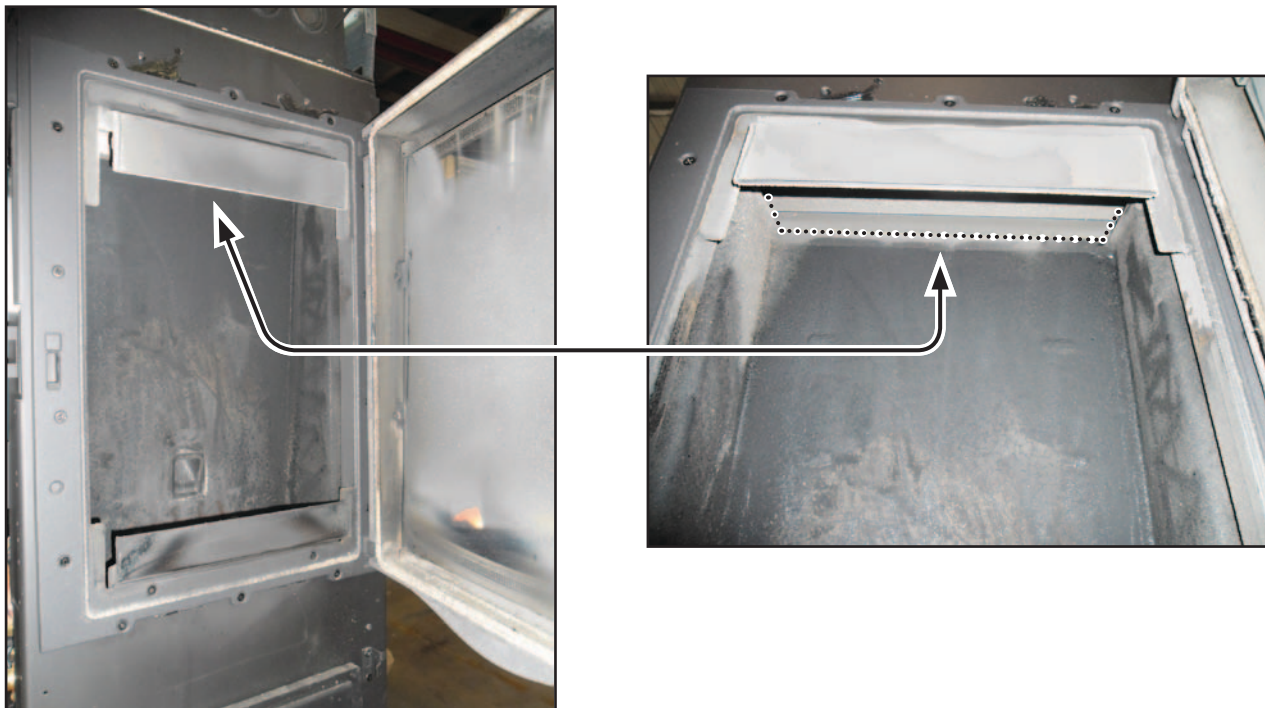
Raz w tygodniu lub, gdy wystąpi taka konieczność, usunąć popiół z szuflady. Przynajmniej raz w tygodniu zaleca się usuwanie popiołu z komory paleniskowej za pomocą odpowiedniego odkurzacza.



Obrazy przedstawiono w celach ilustracyjnych

RAZ W MIESIĄCU - MELINDA IDRO 2.0

Usuń popiół nagromadzony w górnej części ścianki paleniska (patrz rysunek poniżej).



KONSERWACJA ZWYCZAJNA PRZEPROWADZANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH TECHNIKÓW

Konserwacja zwyczajna musi być wykonywana co najmniej raz w roku.

W związku z wykorzystywaniem peletów jako paliwa stałego, generator wymaga corocznej interwencji konserwacji zwyczajnej, która musi być wykonywana przez **wykwalfikowanego technika, z wykorzystaniem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.**

Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może zagrozić bezpieczeństwu urządzenia oraz spowodować unieważnienie prawa oraz warunków gwarancji. Przestrzeganie częstotliwości czyszczenia zastrzeżonych dla użytkownika, opisanych w instrukcji obsługi i konserwacji, zapewnia prawidłowe spalanie generatora w czasie, unikając ewentualnych anomalii i/lub nieprawidłowości działania, które mogą wymagać dalszych interwencji technika. Wnioski dotyczące interwencji konserwacji zwyczajnej nie są objęte gwarancją produktu.

USZCZELKI DRZWICZEK, SZUFLADA NA POPIÓŁ I ŻAROWNIK

Uszczelki zapewniają hermetyczność pieca kominkowego i jego poprawne funkcjonowanie.

Konieczna jest ich okresowa kontrola: jeśli są zużyte lub uszkodzone, należy je natychmiast wymienić.

Te czynności muszą być wykonywane przez autoryzowanego technika.

PODŁĄCZENIE DO KOMINA

Raz w roku lub zawsze, gdy jest to konieczne, należy wyczyścić kanał prowadzący do komina. Jeżeli istnieją poziome odcinki, należy usunąć z nich pozostałości, zanim zablokują przepływ dymu.

WYŁĄCZANIE Z EKSPLOATACJI (KONIEC SEZONU)

Na koniec każdego sezonu, przed wyłączeniem pieca, wskazane jest całkowite opróżnienie zbiornika peletów, zasysając ewentualne pozostałości peletów oraz pył obecny w jego wnętrzu.

NIE POWINNO SIĘ ODŁĄCZAĆ GENERATORA OD SIECI ELEKTRYCZNEJ, ABY POMPA OBIEGOWA MOGŁA WYKONYWAĆ NORMALNE CYKLE ZAPOBIEGAJĄCE ZABLOKOWANIU.

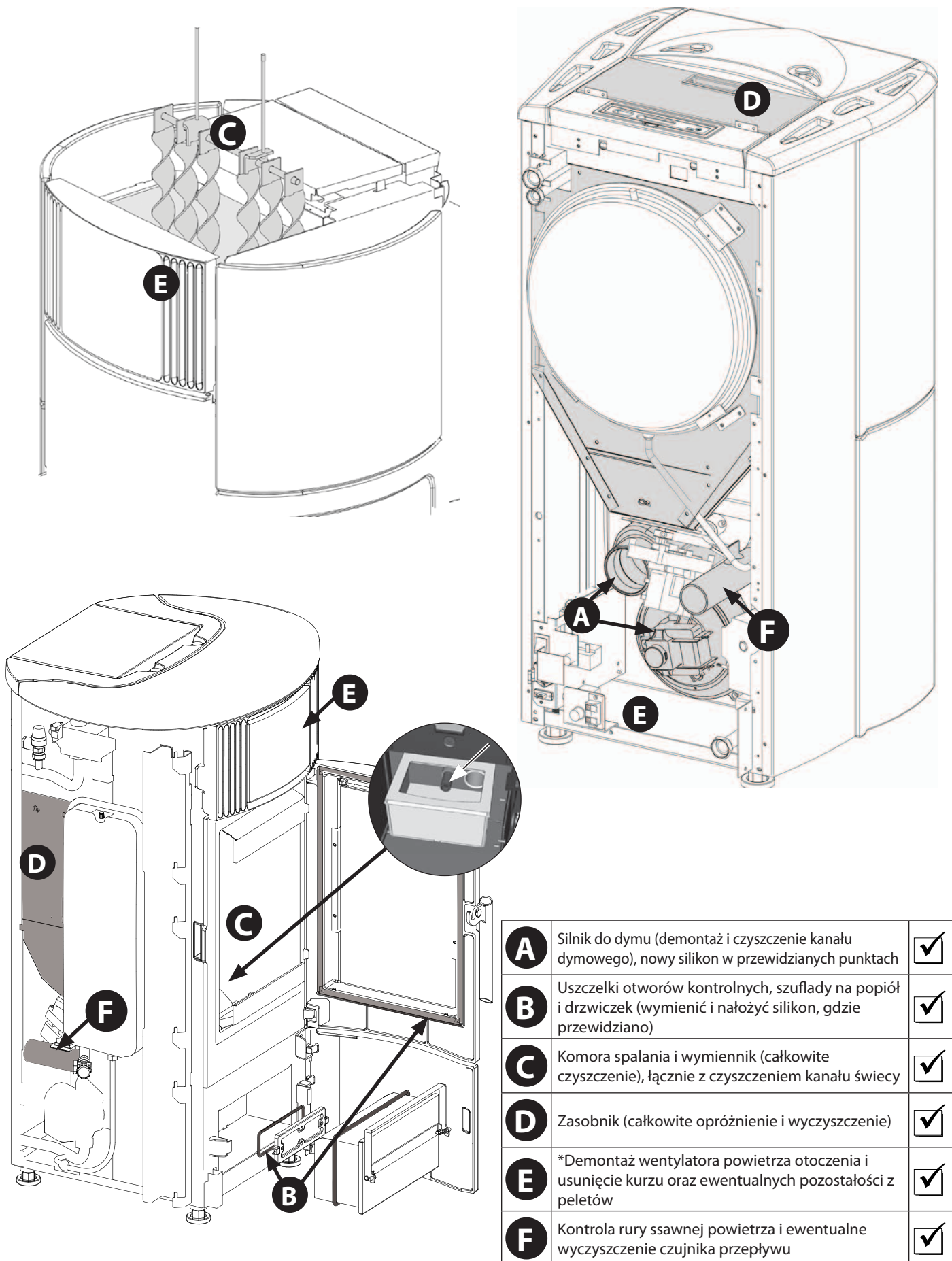
Konserwacja zwyczajna musi być wykonywana co najmniej raz w roku.



JEŻELI KABEL ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, MUSI BYĆ ON WYMIENIONY PRZEZ SERWIS OBSŁUGI TECHNICZNEJ LUB PRZEZ WYKWALIFIKOWANĄ OSOBĘ, ABY UNIKNĄĆ JAKIEGOKOLWIEK RYZYKA.

KONSERWACJA ZWYCZAJNA

Obrazy przedstawiono w celach ilustracyjnych




A	Silnik do dymu (demontaż i czyszczenie kanału dymowego), nowy silikon w przewidzianych punktach	<input checked="" type="checkbox"/>
B	Uszczelki otworów kontrolnych, szuflady na popiół i drzwiczek (wymienić i nałożyć silikon, gdzie przewidziano)	<input checked="" type="checkbox"/>
C	Komora spalania i wymiennik (całkowite czyszczenie), łącznie z czyszczeniem kanału świecy	<input checked="" type="checkbox"/>
D	Zasobnik (całkowite opróżnienie i wyczyszczenie)	<input checked="" type="checkbox"/>
E	*Demontaż wentylatora powietrza otoczenia i usunięcie kurzu oraz ewentualnych pozostałości z peletów	<input checked="" type="checkbox"/>
F	Kontrola rury ssawnej powietrza i ewentualne wyczyszczenie czujnika przepływu	<input checked="" type="checkbox"/>

WIZUALIZACJA

DISPLAY	POWÓD
OFF	Generator wyłączony
START	Trwa etap start
PELLET LOADING	Trwa ciągłe ładowanie peletów podczas włączania
IGNITION	Trwa etap włączania
BURNING	Trwa etap uruchamiania
WORK	Trwa etap zwyczajnej pracy
MODULATION	Generator pracuje na minimum
BURN POT CLEANING	Trwa czyszczenie paleniska
*BURN POT CLEANING DEPRESSION	Trwa czyszczenie paleniska z powodu nieodpowiedniego podciśnienia.
FINAL CLEANING	Trwa końcowe czyszczenie
STAND-BY	Generator wyłączony z powodu zewnętrznego termostatu, oczekuje na ponowne włączenie się.
COOLING STAND BY	Na krótko po wyłączeniu generatora następuje kolejna próba włączenia. Po wyłączeniu generatora należy poczekać na całkowite wyłączenie silnika spalin, a następnie oczyścić palenisko. Ponowne włączenie generatora będzie możliwe wyłącznie po wykonaniu tych czynności.
HOFF	Gener wyłączony z powodu temperatury wody wyższej od ustawionego set
*T-AMB	Wyświetla temperaturę otoczenia (w przewidzianych modelach)
*T - OFF	Wyłączony generator czeka na ponowne włączenie po spełnieniu wszystkich wymagań.
BLACK OUT STAND BY	Generator chłodzi się po przerwie w dostawie prądu. Po zakończeniu chłodzenia ponownie włączy się w sposób automatyczny.
ANTIFREEZE	Trwa funkcjonowanie zapobiegające zamarzaniu ponieważ t° H2O znajduje się poniżej progu ustawionego fabrycznie pompa obiegowa uaktywnia się od momentu, gdy woda osiągnie ustawiony fabrycznie parametr +2°C
ANTILOCKING	Jest włączona funkcja zapobiegająca zablokowaniu działaniu pompy obiegowej, (tylko jeśli grzejnik jest wyłączony przez co najmniej 96 godzin), aby uniknąć jego zablokowania, pompa obiegowa włącza się na czas określony przez producenta.
AUTO BLOW	Aktywny podmuch automatyczny
*CLEANING SPRINGS BLOCKED	Czyszczenie wymiennika ciepła jest zablokowane

ALARMY

DISPLAY	WYJAŚNIENIE	ROZWIĄZANIE
	Wskazuje obecność alarmu.	Świeci się: wskazuje obecność alarmu. Miga: wskazuje dezaktywację czujnika podciśnienia. Alarm może zostać zresetowany wyłącznie, jeżeli silnik spalin jest zatrzymany i upływie 15 minut od wyświetlenia alarmu, przytrzymując wciśnięty przycisk 1/ przez 3 sekundy.
FUMES FAILURE	Usterka silnika spalin	Skontaktować się z centrum serwisowym

* w przystosowanych modelach.

FUMES PROBE	Usterka sondy spalin.	Skontaktować się z centrum serwisowym
HOT EXHAUST	Nadmierna temperatura spalin	Sprawdzić załadowanie peletów (patrz "Regulacja ładowania peletów"), w razie braku rozwiązania skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
ALL CLEAN CHECK UP	Drzwiczki nie są poprawnie zamknięte. Szuflada na popiół nie jest poprawnie zamknięta. Komora spalania jest brudna. Kanał odprowadzania spalin jest zatkany.	Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwi. Sprawdzić hermetyczne zamknięcie szuflady na popiół. Sprawdzić czystość kanału spalin, czujnika przewodu powietrza pierwotnego oraz komory spalania.
NO IGNITION	Zasobnik na pelety jest pusty. Ustawienie ładowania peletów jest nieodpowiednie. Zadziałały kapilary pomiarowe termostatów.	Sprawdzić obecność lub brak peletów w zasobniku. Wyregulować natężenie dostarczania peletów (patrz "Regulacja ładowania peletów"). Sprawdzić procedury opisane w rozdziale "Włączenie". Należy sprawdzić termostat z kapilarą pomiarową (zob. rozdział)
BLACK OUT NO IGNITION	Brak zasilania podczas etapu włączenia.	Wyłączyć piec za pomocą przycisku 1 OFF i powtórzyć procedurę opisaną w rozdziale "Włączenie".
NO PELLET	Zasobnik na pelety jest pusty. Brak ładowania peletów. Motoreduktor nie ładuje peletów.	Sprawdzić obecność lub brak peletów w zasobniku. Wyregulować natężenie dostarczania peletów (patrz "Regulacja ładowania peletów").
DEPRESSION ALARM	Drzwiczki nie są poprawnie zamknięte. Szuflada na popiół nie jest poprawnie zamknięta. Komora spalania jest brudna. Kanał odprowadzania spalin jest zatkany/zabrudzony.	Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwi. Sprawdzić hermetyczne zamknięcie szuflady na popiół. Sprawdzić czystość kanału spalin oraz komory spalania.
DAMAGE DEPR SENSOR	Uszkodzony czujnik przepływu. Czujnik rozłączony	Skontaktować się z centrum serwisowym
WATER OVERTEMP	Powietrze w instalacji. Nieodpowiedni obieg	Możliwość obecności powietrza w instalacji, odpowietrzyć układ. Brak odpowiedniego obiegu. Brak strefy bezpieczeństwa lub nieodpowiednia. Woda wewnątrz pieca przekroczy t. 95°C. Możliwa nieprawidłowość pompy obiegowej. Jeżeli problem trwa, czynności przywracające do stanu wyjściowego muszą być wykonane przez autoryzowanego technika.
* TRAPDOOR BLOCKED	Automatyczne czyszczenie paleniska jest zablokowane. Palenisko brudne i zatkane Drzwiczki nie są poprawnie zamknięte.	Sprawdzić prawidłowość zamknięcia drzwi. Sprawdzić, czy palenisko jest puste i czyste. Automatyczne czyszczenie paleniska jest zablokowane. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z centrum serwisowym
MIN H2O PRESSURE ALARM	Ciśnienie instalacji odczytane przez presostat jest zbyt niskie.	Możliwość wystąpienia powietrza w instalacji, odpowietrzyć układ. Możliwy brak wody lub wycieki wynikające z nieprawidłowości lub jednego z komponentów instalacji. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z centrum serwisowym
PROBE H2O	Usterka sondy H2O	Skontaktować się z centrum serwisowym
MAX H2O PRESSURE ALARM	Ciśnienie powietrza przekroczyło maksymalny próg	Możliwość obecności powietrza w instalacji, odpowietrzyć układ. Sprawdzić, czy naczynia wyrównawcze nie są uszkodzone i za małe Sprawdzić, czy zimna instalacja ma prawidłowe ciśnienie Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z centrum serwisowym
* PRESSURE SENSOR DAMAGED	Czujnik różnicy ciśnienia uszkodzony, odłączony lub uszkodzony.	Skontaktować się z centrum serwisowym
* AUGER CONTROL ALARM	Nieprawidłowe działanie załadunku peletów	Skontaktować się z centrum serwisowym
* AUGER BLOCKED	Nieprawidłowe działanie silnika peletów	Skontaktować się z centrum serwisowym
* BOILER PROBE	Uszkodzenie czujnika spalin.	Skontaktować się z centrum serwisowym
* PUFFER TANK PROBE	Uszkodzenie czujnika spalin.	Skontaktować się z centrum serwisowym
* EMPTY HOPPER	Zasobnik na pelety jest pusty. Drzwiczki nie są poprawnie zamknięte. Szuflada na popiół nie jest poprawnie zamknięta. Komora spalania jest brudna. Kanał odprowadzania spalin jest zatkany.	Sprawdzić obecność lub brak peletów w zasobniku. Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwi. Sprawdzić hermetyczne zamknięcie szuflady na popiół. Sprawdzić czystość kanału spalin, czujnika przewodu powietrza pierwotnego oraz komory spalania. Skontaktować się z centrum serwisowym

* w przystosowanych modelach.

WARUNKI GWARANCJI

1. Produkty Extraflame S.p.A. posiadają w krajach Wspólnoty Europejskiej gwarancję na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Zakup musi być potwierdzony ważnym z punktu widzenia fiskalnego dowodem zakupu, wystawionym przez sprzedawcę (paragon fiskalny, faktura lub dowód dostawy), na którym będzie umieszczona informacja identyfikująca zakupiony produkt oraz data jego zakupu i/lub dostawy.

UWAGA: Niniejsza gwarancja umowna nie zastępuje gwarancji przewidzianych europejskimi przepisami w zakresie ochrony konsumenta.

Gwarancję umowną należy rozumieć jako ograniczoną do terytorium Włoch oraz do tych obszarów Wspólnoty Europejskiej, które objęte są usługami autoryzowanych centrów pomocy technicznej (należy sprawdzić na stronie www.lanordica-extraflame.com)

Ponadto, należy uważać ją za ograniczoną terytorialnie do kraju, w którym znajduje się rezydencja podatkowa i/lub siedziba konsumenta, przy czym kraj ten powinien być tym samym, w którym dostawca produktu Extraflame S.p.A. ma swoją siedzibę prawną i/lub handlową.

Niniejsze przepisy nie mają zastosowania w przypadkach zakupu produktu w ramach prowadzonej działalności handlowej, gospodarczej lub zawodowej. W takich przypadkach, gwarancja produktowa jest ograniczona do okresu 12 miesięcy od daty zakupu.

GWARANCJA WŁOSKA

Co należy zrobić w razie zauważenia nieprawidłowości w funkcjonowaniu produktu:

Należy się zapoznać z instrukcją obsługi i upewnić się, że nieprawidłowości tej nie można wyeliminować poprzez prawidłowe zastosowanie funkcji urządzenia. Należy sprawdzić, czy usterka znajduje się w spisie nieprawidłowości objętych gwarancją. W przeciwnym razie, całkowite koszty naprawy pokrywa użytkownik. Jeżeli zwracają się Państwo z prośbą o naprawę usterki do Działu Pomocy Technicznej w Autoryzowanym Centrum Serwisowym, należy zawsze podać: - charakter usterki - model urządzenia - pełny adres - numer telefonu.

GWARANCJA EUROPEJSKA

Co należy zrobić w razie zauważenia nieprawidłowości w funkcjonowaniu produktu:

Należy się zapoznać z instrukcją obsługi i upewnić się, że nieprawidłowości tej nie można wyeliminować poprzez prawidłowe zastosowanie funkcji urządzenia. Należy sprawdzić, czy usterka znajduje się w spisie nieprawidłowości objętych gwarancją. W przeciwnym razie, całkowite koszty naprawy pokrywa użytkownik. Należy się zwrócić z prośbą o naprawę, którą przeprowadzi Dział Pomocy Technicznej lub o adres centrum serwisowego autoryzowanego przez dostawcę, zawsze wskazując przy tym charakter usterki, model urządzenia, pełny adres i numer telefonu.

W razie zauważenia braku zgodności, który wystąpił w ciągu pierwszych 6 miesięcy funkcjonowania produktu, użytkownik ma prawo do naprawy tej wady bez ponoszenia jakichkolwiek wydatków.

W razie zauważenia braku zgodności w okresie od siódmego do dwudziestego czwartego miesiąca, użytkownik będzie musiał pokryć koszty wezwania, natomiast dostawca pokryje koszty pracy oraz ewentualnych zastosowanych części wymiennych.

2. Niniejsza gwarancja nie będzie obowiązywała w przypadkach, w których stwierdzona usterka wynika z zewnętrznych warunków i/lub zdarzeń wymienionych poniżej wyłącznie w charakterze przykładów i nie stanowiących wyczerpującego zestawu przyczyn, takich jak: niewystarczająca wydajność urządzeń, nieprawidłowa instalacja i/lub nieprawidłowa konserwacja, przeprowadzona przez personel, który nie posiada kwalifikacji wymaganych przepisami prawa obowiązującymi w kraju zamieszkania użytkownika, jak również, zaniedbanie, niemożność wykorzystywania sprzętu oraz nieprawidłowa eksploatacja w stosunku do zaleceń zawartych w instrukcji użytkownika produktu, stanowiącej integralną część umowy zakupu.

Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu powstałych z przyczyn innych niż te, które można uznać za wynikające z wad produkcyjnych. Podobnie, z niniejszej gwarancji wyłączone są wady wynikające z nieprawidłowego funkcjonowania przewodu kominowego, w rozumieniu przepisów prawa obowiązujących w danym kraju w momencie zakupu, jak również wszelkie wady produktu będące skutkiem niedbałości, przypadkowego uszkodzenia, manipulacji i/lub uszkodzenia podczas transportu (zarysowania, obtłuczenia itp.), napraw wykonywanych przez nieautoryzowany personel, a także wyłączone są wszelkie inne szkody spowodowane nieprawidłowymi działaniami użytkownika podejmowanymi w celu naprawienia wcześniejszych usterek.

Z gwarancji wyłączone są następujące materiały eksploatacyjne: uszczelki, szkła ceramiczne lub hartowane, pokrywy i grille żeliwne, materiały ogniotrwałe (np. Nordiker lub inne), detale pokryte farbą, chromowane lub złocone, elementy wykonane z majoliki, uchwyty, ruszt i odpowiednie części. W produktach Idro, wymiennik ciepła jest wyłączony z gwarancji w przypadku, w którym nie zostanie zrealizowany odpowiedni obwód antykondensacyjny, gwarantujący temperaturę powrotu do urządzenia wynoszącą co najmniej 55 stopni. Ogólnie, z gwarancji wyłączone są wszystkie elementy zewnętrzne produktu, w odniesieniu do których użytkownik może dokonywać bezpośrednich interwencji podczas użytkowania i/lub konserwacji urządzenia lub które mogą ulec zniszczeniu. Ponadto, gwarancja nie obejmuje przypadków pojawiania się rdzy i przebarwień na elementach stalowych wskutek zastosowania zbyt agresywnych środków czyszczących.

W przypadku zgłoszenia wad produktu, które nie zostaną następnie zidentyfikowane podczas weryfikacji przez autoryzowanego technika, naprawa zostanie przeprowadzona całkowicie na koszt użytkownika.

3. Jeżeli nie będzie możliwe przywrócenie właściwego stanu urządzenia drogą naprawy produktu/ elementu, wówczas zostaną one wymienione, przy czym termin ważności i warunki gwarancji otrzymane w momencie zakupu produktu/ elementu, który jest wymieniany, pozostaną bez zmian.

4. Extraflame S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody, które, bezpośrednio lub pośrednio, mogłyby zostać wyrządzone osobom, zwierzętom lub mieniu z powodu braku przestrzegania wszystkich zaleceń zawartych w "Instrukcji obsługi", a dotyczących ostrzeżeń co do zapewnienia bezpieczeństwa podczas instalacji, użytkowania i konserwacji produktu. Instrukcję tę można również pobrać ze strony internetowej.

5. Z gwarancji wyłączone są czynności polegające na kalibracji i/lub regulacji produktu w odniesieniu do rodzaju paliwa lub innych kryteriów.
6. W przypadku naprawy produktu w jednym z Autoryzowanych Centrów Pomocy Technicznej wskazanych przez Extraflame S.p.A., a także w przypadku wymiany produktu, transport będzie bezpłatny. W przypadkach, w których technik będzie w stanie naprawić produkt w siedzibie użytkownika, jednakże użytkownik nie wyrazi na to zgody, pokryje on we własnym zakresie koszty transportu produktu do laboratorium i z powrotem.
7. Po upływie 24 miesięcy gwarancji, każda naprawa wykonywana będzie całkowicie na koszt użytkownika.
8. W przypadku jakichkolwiek sporów, organem kompetentnym do ich rozstrzygnięcia będzie sąd właściwy dla siedziby Extraflame S.p.A. tj. sąd dla miasta Vicenza, Włochy.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA

- ♦ Należy stosować wyłącznie paliwo zalecane przez producenta. Produkt nie powinien być wykorzystywany jako spalarnia odpadów.
- ♦ Produktu nie należy używać jako drabiny, czy przedmiotu do opierania się.
- ♦ Na produkcie nie należy umieszczać ani suszyć bielizny. Ewentualne suszarki lub podobne urządzenia należy przechowywać w odpowiedniej odległości od produktu. Niebezpieczeństwo zapłonu i uszkodzenia powłoki.
- ♦ Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za niewłaściwe użytkowanie produktu oraz zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności cywilnej i karnej.
- ♦ Wszelkiego rodzaju modyfikacje lub wymiana części na komponenty nieoryginalne bez uzyskania upoważnienia może stwarzać zagrożenie dla operatora, a także zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności cywilnej oraz karnej.
- ♦ Spora część powierzchni produktu jest bardzo gorąca (drzwiczki, uchwyt, szyba, rury odprowadzające spaliny, itd.). Należy więc unikać bezpośredniego kontaktu z takimi elementami bez odpowiedniego ubioru ochronnego lub odpowiednich środków ochrony, jak na przykład rękawic żaroodpornych.
- ♦ Zabrania się włączania produktu, gdy drzwiczki są otwarte lub pęknięta jest szyba.
- ♦ Produkt powinien być podłączony elektrycznie do instalacji wyposażonej w sprawny system uziemienia.
- ♦ W razie awarii lub nieprawidłowego działania produkt należy wyłączyć.
- ♦ Pozostałości niespalonego pelletu w palenisku po każdej nieudanej próbie zapalenia należy usunąć przed powtórny zapaleniem. Przed ponownym włączeniem należy sprawdzić, czy palenisko jest czyste i odpowiednio ustawione.
- ♦ Produktu nie należy myć wodą. Woda może przedostać się do wnętrza urządzenia i uszkodzić izolację elektryczną, a tym samym porazić prądem.
- ♦ Instalacje nieodpowiadające obowiązującym przepisom, jak również niewłaściwe użycie i brak konserwacji przewidzianej przez producenta powodują wygaśnięcie obowiązującej gwarancji.

UNIESZKODLIWIANIE

INFORMACJE DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA ODPADAMI SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ZAWIERAJĄCEGO BATERIE I AKUMULATORY



Niniejszy symbol znajdujący się na produkcie, bateriach, akumulatorach, na ich opakowaniu lub na dokumentacji, wskazuje, że produkt, baterie lub akumulatory po zakończeniu okresu użytkowania nie mogą być zbierane, odzyskiwane lub utylizowane wraz z odpadami komunalnymi. Niewłaściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, bateriami lub akumulatorami może powodować uwolnienie niebezpiecznych substancji zawartych w produktach. Celem uniknięcia jakichkolwiek szkód dla środowiska lub zdrowia, użytkownik proszony jest o odseparowanie niniejszego sprzętu i/lub dołączonych baterii lub akumulatorów od innych rodzajów odpadów i dostarczenia go do miejskiego punktu zbierania odpadów. Możliwe jest zwrócenie się z prośbą do dystrybutora o odebranie odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego, na warunkach i zgodnie z procedurami ustanowionymi przez przepisy krajowe transponujące dyrektywę 2012/19/UE.

Oddzielna zbiórka i prawidłowe przetwarzanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów sprzyja ochronie zasobów naturalnych, poszanowaniu środowiska i zapewnieniu ochrony zdrowia.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z władzami miejskimi lub organami publicznymi odpowiedzialnymi za wydawanie zezwoleń.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

**ABY UZYSKAĆ ADRES NAJBLIŻSZEGO CENTRUM SERWISOWEGO
SKONTAKTOWAĆ SIĘ ZE SPRZEDAWCĄ LUB SKONSULTOWAĆ
STORNĘ WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM**

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyki i danych zawartych w niniejszej instrukcji, w każdym momencie i bez uprzedzenia, w celu ulepszenia swoich produktów.
Dlatego też, niniejsza instrukcja nie może być uważana jako umowa w stosunku do osób trzecich.